

Rapporto di gestione

dell'Istituto Universitario Federale per la Formazione Professionale IUFFP

relativo all'anno 2008

Maggio 2009

Sommario

Introduzione.....	3
Lo IUFFP in breve	3
Retrospeztiva generale	7
Retrospeztiva del Dipartimento formazione	9
Retrospeztiva del Dipartimento formazione continua.....	11
Retrospeztiva del Dipartimento ricerca e sviluppo	13
Retrospeztiva sugli obiettivi di prestazione aziendali	14
Allegati.....	17

Introduzione

Per quanto riguarda i contenuti e il sistema, il presente rapporto rispecchia il mandato di prestazioni del Consiglio Federale al Consiglio dello IUFFP per gli anni 2008–2011. Il mandato è stato suddiviso in cinque campi di sviluppo strategico, necessari per verificare il raggiungimento degli obiettivi relativi alle prestazioni dello IUFFP dal profilo quantitativo e qualitativo.

Lo IUFFP in breve

Lo IUFFP è il successore dell'ISFP che era stato fondato nel 1972 come unità amministrativa dell'allora Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro (UFIAML). L'obiettivo della costituzione dello IUFFP come organizzazione del terzo cerchio della gestione amministrativa, avvenuta il 1° gennaio 2007, era di creare un centro di competenza federale per la formazione e la formazione continua dei responsabili della formazione professionale nonché per le questioni legate alla ricerca e sviluppo prevista nell'ambito della legislazione in materia di formazione professionale.

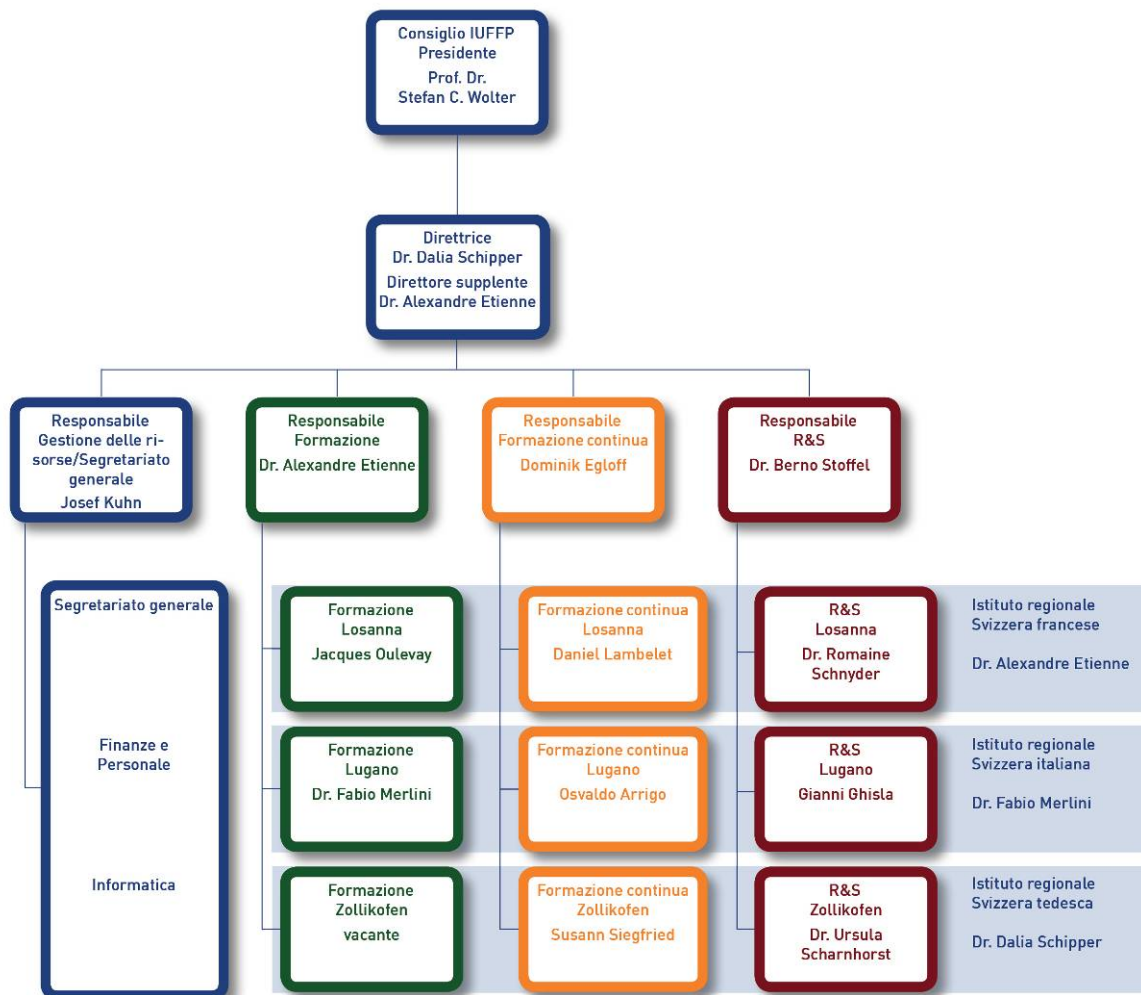
Per poter far fronte a questo compito, lo IUFFP svolge la sua attività in tre ambiti fondamentali sussidiati, che sono: la formazione delle varie categorie di responsabili della formazione professionale conformemente alla legislazione in materia di formazione professionale, l'assistenza ai partner durante la messa in atto di riforme e la ricerca e lo sviluppo focalizzati su temi fondamentali della formazione professionale in collaborazione con le leading house nonché con altre scuole universitarie. Lo IUFFP offre inoltre ampie possibilità di formazione continua a prezzi di mercato (in fase di sviluppo) e fornisce prestazioni in diversi settori, così per esempio nell'assistenza a procedure di valutazione oppure in occasione di analisi costi-benefici.

Con le sue tre sedi regionali di Berna/Zollikofen, Losanna e Lugano, l'Istituto universitario è presente in tre ubicazioni e inoltre possiede delle aule per corsi anche a Zurigo. Lo IUFFP collabora con l'Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia (UFTT), con le organizzazioni del mondo del lavoro (OML) e anche con i 26 cantoni e varie centinaia di scuole professionali di base e specializzate superiori. Ciò consente alla Confederazione di svolgere, in modo uniforme e per il tramite di un unico istituto, importanti compiti in materia di formazione professionale nelle varie regioni del Paese e in tutte le aree linguistiche tenendo debitamente conto delle specificità regionali.

Struttura, organizzazione e risorse

Lo IUFFP viene gestito per il tramite dei dipartimenti Formazione, Formazione continua nonché Ricerca & Sviluppo che sono rappresentati in ognuna delle tre sedi regionali.

Organigramma dello IUFFP



Questa forma organizzativa rafforza il carattere nazionale dell'Istituto e consente al tempo stesso una maggior armonizzazione tra i vari tipi di prestazioni: i risultati ricavati dalla ricerca condotta all'interno dell'Istituto e gli insegnamenti tratti da progetti esterni confluiscono rego-

larmente nella formazione e nella formazione continua, assicurando una formazione delle e dei docenti confacente ad un livello universitario. In questo modo è possibile trattare tempestivamente e in modo pragmatico questioni d'attualità derivanti dalla pratica, valutandone direttamente l'effetto per la formazione e la formazione continua dello IUFFP sul panorama formativo professionale.

A copertura del fabbisogno finanziario dello IUFFP, per gli anni 2008–2011 l'Assemblea federale ha approvato un limite di spesa pari a 109,6 milioni di franchi. Va comunque precisato che questo importo massimo non costituisce un'autorizzazione di spesa. In effetti, lo IUFFP gestisce un credito che viene stabilito di anno in anno dalle Camere federali e adegua la sua gestione in funzione dello stesso.

Il Consiglio dello IUFFP

Il Consiglio dello IUFFP, presieduto dal prof. dr. Stefan C. Wolter, è l'organo direttivo strategico dell'Istituto. Il Consiglio è responsabile nei confronti del Consiglio federale per quanto riguarda l'adempimento del mandato di prestazioni e il rispetto del preventivo. Inoltre stabilisce gli obiettivi strategici per lo sviluppo dello IUFFP.

Il Consiglio dello IUFFP è composto di nove membri nominati dal Consiglio federale (vedi Allegato 1).

L'Assemblea universitaria

L'Assemblea universitaria è un organo consultivo che viene interpellato dal Consiglio dello IUFFP in caso di decisioni d'interesse generale. Gli attuali membri dell'Assemblea universitaria sono elencati nell'Allegato 2.

La direttrice e la Direzione dell'Istituto universitario – la direzione operativa dello IUFFP

La direttrice è responsabile nei confronti del Consiglio dello IUFFP per quanto riguarda la direzione operativa dell'Istituto. Gli obiettivi da raggiungere anno per anno vengono definiti nell'accordo sulle prestazioni tra il Consiglio dello IUFFP e la direttrice basato sul mandato di prestazioni. La direttrice è affiancata dalle e dai responsabili dei dipartimenti a livello nazionale (Direzione dell'Istituto universitario). L'attuale composizione della Direzione dell'Istituto universitario è riportata nell'Allegato 3.

Il mandato di prestazioni del Consiglio Federale al Consiglio dello IUFFP per gli anni 2008–2011

In quanto azienda di proprietà della Confederazione appartenente al terzo cerchio della gestione amministrativa, lo IUFFP soggiace ai principi formulati nel rapporto sulla *corporate governance* del Consiglio federale. La gestione a medio termine è garantita tramite un man-

dato di prestazioni quadriennale impartito dal Consiglio Federale che dal profilo cronologico coincide con l'approvazione dei crediti FRI (Messaggio concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione). Per il Consiglio Federale, il mandato di prestazioni rappresenta lo strumento di controllo e inoltre prescrive i punti principali delle attività e gli obiettivi strategici.

Una volta l'anno il Consiglio dello IUFFP presenta al Consiglio Federale un rapporto sull'adempimento del mandato di prestazioni¹ (vedi documento esistente).

Basi organizzative e giuridiche dell'ordinanza IUFFP e atti legislativi conseguenti

Le basi legali dello IUFFP richiedono vari atti legislativi conseguenti e regolamentazioni ulteriori. Nell'Allegato 4 è riportato un compendio.

Compiti dello IUFFP

I compiti dello IUFFP sono stabiliti dalla legge federale sulla formazione professionale² e dalla relativa ordinanza IUFFP³.

Formazione

Nel campo della formazione, l'ordinanza IUFFP stabilisce i cicli di studio che l'Istituto deve offrire per formare i responsabili della formazione professionale conformemente all'ordinanza del 19 novembre 2003 sulla formazione professionale (OFPr)⁴. Comprende docenti a titolo principale e accessorio del livello secondario II (docenti delle scuole professionali di base e docenti delle scuole medie professionali) e di livello terziario B (docenti delle scuole specializzate superiori), nonché formatrici e formatori attivi nei corsi interaziendali del livello secondario II. Al di là del campo d'applicazione dell'OFPr, il Consiglio federale ha conferito allo IUFFP il mandato di istituire e gestire un ciclo di studio denominato "Master of Science in formazione professionale" allo scopo di garantire la disponibilità di giovani leve qualificate nel campo gestionale della formazione professionale.⁵

Formazione continua

Le offerte di formazione continua dello IUFFP servono per l'acquisizione e lo sviluppo duraturi di competenze a tutti i livelli e nei vari campi d'attività della formazione professionale. La riqualifica o l'ulteriore qualifica dei responsabili della formazione professionale si rivelano necessarie soprattutto nei campi in cui le condizioni quadro del lavoro vengono modificate in seguito a riforme della formazione professionale. L'attenzione è focalizzata in primo luogo sulle prestazioni a favore della Confederazione, dei Cantoni e delle organizzazioni del mondo del lavoro, quali la formazione di periti d'esame e la messa in atto di riforme.⁶ Le altre offerte devono essere proposte a tariffe che garantiscano la copertura dei costi.⁷ L'impostazione concreta dell'offerta di formazione continua compete al Consiglio dello IUFFP.

Ricerca e sviluppo

I compiti nel campo della ricerca e sviluppo possono essere desunti dagli obiettivi generali formulati nell'ordinanza IUFFP⁸. Dal monitoraggio del rapporto tra formazione professionale, sviluppo dell'economia e sistema occupazionale, risultano compiti nel campo della ricerca, della valutazione e dello sviluppo di procedure e modelli. Per questo motivo, lo IUFFP collabora con l'Ufficio federale di statistica.

La definizione dei compiti concreti dello IUFFP nel campo della ricerca e dello sviluppo è concordata con la politica in materia di formazione professionale dell'UFFP, rispetto al quale riveste un ruolo complementare. Di conseguenza lo IUFFP assume soprattutto quei compiti che non possono essere svolti dalle *leading house* incaricate. In questo modo si evita di creare doppioni con gli altri attori presso le università cantonali, le scuole universitarie professionali, le alte scuole pedagogiche e le scuole politecniche federali.

Retrospezione generale

Il 2008 è stato l'anno del consolidamento della giovane istituzione. Siamo riusciti ad occupare i posti vacanti e a realizzare miglioramenti sul piano organizzativo. In generale l'evoluzione delle cifre relative alle assunzioni evidenzia che un aumento del personale si è reso necessario per vari motivi:

- in considerazione del notevole aumento, in termini numerici, delle esigenze nell'ambito delle riforme e dei rispettivi obiettivi di prestazione dello IUFFP è sorta la necessità di mettere a disposizione le risorse di personale richieste (ca. 1060 percento di posti);
- circa 6 persone che finora svolgevano già da vari anni un'attività come docenti esterni per l'ISPFP/IUFFP con un grado d'occupazione fino al 50% hanno ricevuto un contratto fisso, come previsto dalle direttive legali, soprattutto in materia di contributi sociali (complessivamente circa 470 percento di posti).

Le ulteriori modifiche sono riportate nel reporting sul personale (vedi Allegato 18).

Oltre alla costituzione del management si è lavorato soprattutto sui prodotti dello IUFFP. Tra le attività svolte citiamo per esempio

- la realizzazione e l'approvazione delle strategie per i dipartimenti Formazione continua nonché Ricerca e Sviluppo,
- i preparativi per una verifica mirata volta a fare il punto sulla situazione del Master of Science in formazione professionale,
- l'elaborazione dei dossier per il riconoscimento dei vari cicli di studio dello IUFFP nonché
- dei piani di studio per tutti i cicli di studio della formazione continua.

Tra gli ulteriori punti salienti dell'anno 2008 citiamo l'instaurazione di varie cooperazioni, il posizionamento nell'ambito della Conferenza delle rettrici e dei rettori delle Alte scuole peda-

gogiche (CSASP) nonché lo sviluppo di una rete di contatti nel settore della formazione professionale.

Adempimento degli obiettivi di prestazione superiori dell'istituzione

1. Creazione di un sistema di indicatori

- Durante l'anno considerato nel rapporto sono stati elaborati indicatori riguardo ad ogni obiettivo strategico previsto dal mandato di prestazione, indicatori che devono però essere ulteriormente affinati. Inoltre è stato allestito un catalogo degli indicatori da tenere in considerazione per i reporting alla Conferenza dei direttori cantonali della pubblica educazione (Piano direttore delle Alte scuole pedagogiche) nonché all'Ufficio federale di statistica (statistica degli studenti) e che dovranno essere resi operativi durante l'anno prossimo.

2. Cooperazioni istituzionali con partner nazionali e internazionali

- Durante l'anno considerato nel rapporto siamo riusciti a instaurare una cooperazione istituzionale con il Conservatoire des Arts et des Métiers CNAM di Parigi.
- La cooperazione con il Bundesinstitut für Berufsbildung di Bonn (BIBB) è stata ulteriormente operazionalizzata.
- È stata instaurata una cooperazione istituzionale anche con l'Università Cattolica di Milano.
- La pluriennale cooperazione con il Centro per il perfezionamento per insegnanti liceali CPS della CDPE è stata ulteriormente concretizzata grazie alla definizione e alla programmazione dei progetti comuni.
- La pluriennale cooperazione con il Canton Ticino per quanto riguarda il finanziamento delle offerte di formazione continua per docenti del livello secondario II e lo svolgimento di vari progetti regionali è stata ulteriormente operazionalizzata e concretizzata.
- È stata instaurata una cooperazione con la HEP Vaud in merito a una qualifica supplementare per insegnare nelle scuole con maturità professionale, integrata nella formazione per docenti liceali offerta presso la HEP Vaud (300 ore-lezione).
- Con la HEP Vaud, l'Università di Ginevra e l'IDHEAP è stata instaurata una cooperazione istituzionale allo scopo di proporre un'offerta comune di cicli di studio di formazione continua (CAS, DAS, MAS) per direttrici e direttori di istituti scolastici a tutti i livelli. Questa offerta comune viene realizzata per ordine della Conferenza intercantonale dell'istruzione pubblica della Svizzera romanda e del Ticino (CIIP) nell'ambito di una procedura di concorso pubblico.

3. Lo IUFFP come datore di lavoro attrattivo

- Nell'anno considerato nel rapporto sono state emanate le Regolamentazioni riguardo alla partecipazione dello IUFFP alle spese per la custodia dei figli esterna alla famiglia.
- Nel giugno 2008 è stato portato a termine il primo Rapporto *gender* dello IUFFP.¹ Si tratta di un rilevamento dello stato delle conoscenze di *gender* presso lo IUFFP e di un cockpit di cifre significative ai fini *gender* riferito al personale. In un'ulteriore fase, ai sensi di un *Gendermainstreaming*, nel 2009 i relativi obiettivi saranno implementati negli accordi di prestazioni delle e dei dirigenti.
- Con la pubblicazione del regolamento di formazione continua con effetto al 1° gennaio 2009 sono state definite le regole per l'agevolazione dei lavori di dottorato. I lavori di dottorato in corso presso lo IUFFP sono menzionati nell'Allegato 16.
- Nell'anno considerato dal rapporto è stato elaborato un programma per apprendisti IUFFP che si trova attualmente in fase di concretizzazione. Il 1° dicembre 2008 lo IUFFP dava impiego a 8 apprendiste e apprendisti.
- Nell'anno considerato dal rapporto è stata effettuata un'inchiesta esaustiva sul tema "La salute sul posto di lavoro" che è stata successivamente analizzata. L'inchiesta serve come base per la concretizzazione di misure che saranno adottate nel corso del 2009.

Retrospectiva del Dipartimento formazione

Anche nell'anno considerato nel rapporto l'attività del Dipartimento formazione era focalizzata essenzialmente sull'allestimento dei dossier per il riconoscimento dei cicli di studio. Il processo è stato reso difficile dall'esigenza di integrare, entro il 2008, nei piani di studio armonizzati sia i tre istituti regionali, che negli ultimi anni si sono sviluppati in modo autonomo, sia i cicli di studio, pure essi sviluppatasi in modo indipendente. Al momento della stesura del rapporto è comunque lecito supporre che in seno allo IUFFP la formazione si svolga effettivamente in modo uniforme nelle tre regioni linguistiche. Uno degli obiettivi che ci si è prefissi con la creazione dello IUFFP è dunque stato raggiunto.

In tutte e tre le sedi è stata ampliata l'offerta di formazione. Inoltre sono stati fatti dei progressi anche nell'armonizzazione dell'amministrazione, soprattutto per quanto riguarda le statistiche estese alle tre sedi. È anche stata introdotta una valutazione delle offerte a livello nazionale. Nell'autunno 2008, in collaborazione con la HEP VD è stata introdotta la già citata formazione supplementare per docenti liceali che vogliono conseguire un'abilitazione per insegnare nelle scuole medie professionali (300 ore-lezione – 10 ECTS).

¹ Vedi <<http://www.ehb-schweiz.ch/it/chisiamo/parita/Pagine/default.aspx>>

Raggiungimento degli obiettivi di prestazione del Dipartimento formazione

1. Accreditazioni e procedure di riconoscimento

- Sono stati inoltrati al competente ufficio federale tutti i dossier per il riconoscimento delle formazioni offerte presso lo IUFFP (vedi Allegato 5).
- Il dossier per l'accredimento del Master of Science in formazione professionale verrà allestito nel corso del 2009.

2. Posizione di leader sul mercato dal profilo qualitativo e quantitativo

- Nel 2008, nelle tre regioni linguistiche sono stati consegnati complessivamente 585 diplomi e certificati (A titolo di paragone: Nello stesso periodo, presso lo Zürcher Hochschulinstitut für Schulpädagogik und Fachdidaktik ZHSF (istituto universitario zurighese per la pedagogia scolastica e la didattica specialistica) sono stati consegnati 41 diplomi e certificati). Le cifre esatte relative ai singoli istituti regionali dello IUFFP sono riportate nell'Allegato 7.
- D'intesa con l'UFTT e la CSFP, lo IUFFP condurrà uno studio sul fabbisogno, a medio termine, di docenti nei vari cantoni (monitoring). I risultati di questo studio permetteranno di stabilire dove dovranno essere concentrati gli sforzi in materia di formazione nel futuro. I primi risultati dovrebbero essere disponibili nell'autunno 2009.
- La valutazione del Dipartimento formazione a livello nazionale è stata ulteriormente affinata. Sono stati analizzati i primi risultati.

3. Informazione riguardo all'impatto delle offerte di formazione

- Per il 2009 è prevista un'estensione della valutazione riguardo all'impatto.

4. Gestione dell'eterogeneità nelle prestazioni

- Nel modulo 5 vengono trasmessi gli insegnamenti più recenti in fatto di eterogeneità nelle prestazioni. La valutazione del transfer avviene nel quadro della valutazione dell'impatto.
- Nel settembre 2008, a Zollikofen, si è svolta la prima Giornata dello IUFFP dedicata al tema "Allieve e allievi con buon rendimento scolastico nell'ambito della formazione professionale".²

5. Qualità della formazione master

- Nell'autunno 2008 i primi studenti del Master of Science in formazione professionale hanno iniziato il terzo semestre. Gli studenti sono riusciti a trovare posti di lavoro interessanti per svolgere il loro periodo di pratica.
- Siamo riusciti a reclutare vari specialisti esteri da impiegare come insegnanti. Tra i docenti che hanno tenuto dei corsi c'erano tra l'altro la prof. dr. Petra Moog dell'Università di Siegen, il prof. dr. Thomas Deissinger dell'Università di Costanza, il prof.

² Vedi <<http://www.ehb-schweiz.ch/it/chisiamo/GiornataIUFFP/Pagine/default.aspx>>

dr. Jürgen Seifried dell'Università di Costanza, il prof. dr. Detlef Sembill dell'Università di Bamberg, il prof. dr. Klaus Breuer dell'Università Johannes Gutenberg di Magonza, nonché il prof. dr. Franco Crespi, Università di Perugia, e la prof. dr. Olga Zlatkin-Troitschanskaia dell'Università di Magonza.

- In considerazione dell'esiguo numero di iscrizioni per un secondo ciclo di studio previsto nel 2008, il Consiglio dello IUFFP ha deciso di posticipare l'inizio del secondo ciclo di studio al 2009.

Retrospectiva del Dipartimento formazione continua

Nell'anno considerato nel rapporto, il Dipartimento formazione continua si è consolidato sul piano organizzativo e anche dal profilo del personale. Le conseguenze emerse dall'introduzione degli emolumenti applicabili dall'autunno 2007 e il relativo bisogno di adeguarsi alla logica che prevede il passaggio da un concetto di monopolio a un concetto di azienda di servizi hanno costituito la base per l'elaborazione di una strategia di sviluppo per la Formazione continua IUFFP.

Raggiungimento degli obiettivi di prestazioni del Dipartimento formazione continua

1. Introduzione di riforme

- La quantità di offerte di supporto per l'introduzione delle nuove ordinanze sulla formazione aumenta costantemente. Entro il 2011 verranno messe in atto riforme ad ampio raggio in 85 professioni (numero di riforme introdotte nel 2008, vedi Allegato 12). Le pianificazioni del personale dovranno essere aggiornate di conseguenza. Le offerte di supporto dello IUFFP sono coordinate a livello nazionale. È tuttavia data la possibilità di attuarle a livello regionale (di area linguistica), ciò che talvolta si rende necessario in virtù del fatto che alcune associazioni professionali (OML) sono organizzate su base regionale risp. secondo le varie aree linguistiche.
- In relazione all'introduzione del nuovo piano d'insegnamento quadro delle scuole medie di commercio SMC, lo IUFFP ha svolto un'inchiesta sul bisogno di supporto presso le varie scuole e, conformemente all'incarico conferitogli dall'UFFT, si preoccuperà anche di mettere a disposizione la relativa offerta.
- Nel settembre 2008, lo IUFFP di Lugano ha organizzato un congresso nazionale sul tema "Formazione professionale di base biennale".
- Sempre nel settembre 2008, a Zollikofen ha avuto luogo la prima Giornata IUFFP sul tema "Allieve e allievi con buon rendimento scolastico nell'ambito della formazione professionale".

2. Formazione e formazione continua di perite e periti d'esame

- Le offerte di formazione sono coordinate a livello nazionale.

- Lo strumento di formazione online è stato implementato con successo in tutte e tre le aree linguistiche.

3. Offerte di formazione continua confacenti alle esigenze

- I cicli di studio di formazione continua nell'ambito delle misure di sostegno integrative per allieve e allievi particolarmente dotati nonché per allieve e allievi scolasticamente deboli sono stati armonizzati a livello nazionale e uniformati nella loro descrizione.
- Nell'ambito dell'elaborazione della strategia è stata commissionata un'analisi di mercato i cui risultati dovrebbero essere disponibili agli inizi del 2009. Sulla base di questa analisi di mercato verrà introdotto un rilevamento sistematico delle esigenze.
- Nell'autunno 2010, gli emolumenti uniformi introdotti nell'autunno 2007 verranno adattati in funzione dei costi effettivi. Gli indicatori e gli indicativi necessari nell'ambito della contabilità IUFFP sono stati elaborati nel corso dell'anno considerato nel rapporto. La situazione nazionale per quanto riguarda le Alte scuole pedagogiche e le Scuole universitarie professionali rende il lavoro più difficile: non abbiamo ancora la certezza che gli emolumenti basteranno a coprire i costi in tutti i casi.

4. Orientamento delle prestazioni di formazione continua verso la formazione professionale superiore

- Le prestazioni di formazione continua (valutazioni, consulenze, offerte su misura, ecc.) vengono descritte nell'ambito della messa in atto della strategia di sviluppo per la formazione continua e pubblicate in modo mirato secondo i destinatari.

5. Formazioni continue a lungo termine legate alla formazione professionale

- È stato elaborato un MAS in gestione della formazione. Sono previsti due indirizzi: direzione di istituti di formazione professionale e misure d'incentivazione integrative. Entro la fine del 2008 le persone iscritte al MAS in gestione della formazione erano 16.
- Gli attuali cicli di studio di formazione continua sono stati riorganizzati a livello nazionale e descritti in modo uniforme secondo le direttive di Bologna (CAS, DAS, MAS). Inoltre sono stati sviluppati e pubblicati ulteriori cicli di studio di formazione continua (vedi Allegato 6).
- In collaborazione con la HEP Vaud, l'IDHEAP e l'Università di Ginevra è stata lanciata l'offerta di formazione continua FORDIF (Formation en Direction d'Institutions de Formation) che è iniziata risp. in primavera a Ginevra e nell'autunno 2008 nella Svizzera romanda. Questa formazione per direttori di istituti scolastici della Svizzera romanda è stata commissionata dalla Conferenza intercantonale dell'istruzione pubblica della Svizzera romanda e del Ticino (CIIP) nell'ambito di una procedura di un concorso pubblico. Allo IUFFP compete la responsabilità del settore "Commu-

nauté et réseau d'apprentissage" (CAS, DAS), nonché dei moduli del ciclo di studio master (MAS).

Retrospezione del Dipartimento ricerca e sviluppo

Nell'anno considerato nel rapporto, l'attività del Dipartimento Ricerca e Sviluppo era focalizzata sulla concretizzazione della strategia. Per quanto riguarda il settore della ricerca, sono stati definiti in modo più preciso i tre assi sistemi della formazione professionale, insegnare e apprendere nell'ambito della formazione professionale e curricula nell'ambito della formazione professionale e sono stati indicati i progetti e le risorse (vedi appendice 11 e appendice 12a). Inoltre sono state ulteriormente operazionalizzate le attuali cooperazioni di ricerca con le *leading house* nonché con altre scuole universitarie e istituti di ricerca. Nel settore dello sviluppo sono invece stati effettuati essenzialmente degli accompagnamenti di riforme su incarico di alcune organizzazioni del mondo del lavoro (vedi Allegato 12a).

Raggiungimento degli obiettivi di prestazione del Dipartimento ricerca e sviluppo

1. Sviluppo scientifico dei programmi di formazione e di formazione continua dei responsabili della formazione professionale

- È stata messa in atto la valutazione a livello nazionale delle offerte di formazione. I primi risultati sono stati analizzati.
- Sono state avviate le prime fasi di un programma di valutazione per le offerte di formazione continua.
- Nell'ambito dell'elaborazione della strategia è stato ulteriormente concretizzato il punto chiave "curricula dei responsabili della formazione professionale". I primi progetti saranno lanciati nel 2009.

2. Accompagnamento di riforme in ambito professionale, elaborazione di basi e strumenti

- Nell'anno considerato nel rapporto, lo IUFFP ha accompagnato dal profilo pedagogico ed economico 23 riforme (vedi Allegato 12a).
- Su incarico dell'UFFT, lo IUFFP allestisce studi mirati sul rapporto costi-benefici per singole professioni contribuendo così a generare un know-how di gestione.
- Al fine di garantire un'armonizzazione ottimale, sono state analizzate e descritte le attività legate agli accompagnamenti di riforme da parte dello IUFFP che sono stati effettuati nell'anno considerato nel rapporto dalle tre sedi. Nel 2009 usciranno varie pubblicazioni riguardo agli strumenti dello IUFFP utilizzati durante l'accompagnamento di riforme.
- Lo IUFFP ha partecipato attivamente al processo relativo al chiarimento del ruolo delle e dei consulenti durante l'accompagnamento di processi di riforma lanciato dall'UFFT.

3. Integrazione nelle reti nazionali di ricerca

- Le varie cooperazioni con le *leading house* (vedi Allegato 11) garantiscono una buona integrazione nelle reti nazionali di ricerca.
- Lo IUFFP è rappresentato in varie reti di ricerca nazionali e internazionali (vedi Allegato 14).
- Anche grazie all'organizzazione del primo congresso internazionale sulla ricerca in materia di formazione professionale (23–25 marzo 2009 a Zollikofen), lo IUFFP è riuscito a compiere ulteriori progressi per quanto riguarda le attività integrate in una rete a livello nazionale e internazionale.
- Attualmente presso lo IUFFP sono impiegati 7 dottorandi che stanno svolgendo il dottorato presso varie università svizzere (vedi Allegato 16). Anche questo è un aspetto che favorisce l'integrazione nel campo della ricerca.

Retrospezione sugli obiettivi di prestazione aziendali

Anche nel 2008 si sono resi necessari lavori di gestione resi necessari con l'autonomizzazione dello IUFFP. Dato che lo IUFFP è il primo istituto del DFE appartenente al terzo cerchio della gestione amministrativa, ci siamo trovati nella condizione di dover affrontare sotto forma di progetto pilota varie fasi che hanno dovuto essere concordate singolarmente con la Segreteria generale del DFE.

Raggiungimento degli obiettivi di prestazione aziendali

1. Sistema di sviluppo della qualità

- Durante la primavera 2008, i quadri dello IUFFP (ca. 16 persone) hanno elaborato un questionario di autovalutazione dei processi IUFFP secondo i criteri dell'EFQM.
- Dall'autovalutazione è emerso che (come è il caso anche altre organizzazioni durante i primi anni d'attività) lo IUFFP denota l'esigenza di colmare un ritardo per quanto riguarda i criteri legati ai risultati. Abbiamo già avviato dei progetti di miglioramento in questo senso.
- Nel dicembre 2008, lo IUFFP ha ottenuto la distinzione "Committed to Excellence" (primo livello EFQM), dimostrando così di essere in grado di svolgere in modo mirato progetti di miglioramento fondati su un'autovalutazione.
- Le ulteriori fasi relative all'istituzionalizzazione dell'EFQM verranno affrontate nel corso del 2009.

2. Elaborazione di un sistema di gestione dei rischi

- I rischi sono stati enucleati e ponderati. Inoltre abbiamo descritto in modo articolato le relative misure per prevenire i rischi.
- È stato elaborato un manuale di gestione dei rischi che si trova attualmente nella fase finale della realizzazione.

3. Elaborazione di un programma di gestione dei locali

- Attualmente stiamo rilevando le esigenze in materia di locali sulla base degli sviluppi regionali. I risultati saranno disponibili nel primo trimestre del 2009.
- Simultaneamente, presso la sede di Zollikofen si sta elaborando un programma per ottimizzare l'utilizzo dei locali affittandoli a terzi.
- Le misure d'ottimizzazione da adottare vengono concretizzate man mano in collaborazione con l'UFCL.
- Il fatto che siano stati messi a disposizione aule per i corsi anche a Zurigo è stato particolarmente apprezzato dalla clientela della Svizzera orientale.

4. Conto annuale

- Il conto annuale relativo al secondo anno d'esercizio dello IUFFP è stato verificato da un organo di revisione esterno che ne ha raccomandato l'approvazione. Su un fatturato annuo pari a CHF 35 mio abbiamo ricavato un utile di CHF 2,6 mio che, in virtù delle pertinenti basi legali, va utilizzato per costituire delle riserve. Per informazioni dettagliate sul bilancio annuale 2008 vi rimandiamo al rapporto "IUFFP conto annuale 2008".
- Il disavanzo indicato nel bilancio d'apertura è stato eliminato.
- Nell'ambito del conto 2008 è stato possibile accumulare delle riserve.

EHB

Eidgenössisches Hochschulinstitut für Berufsbildung

Kirchlindachstrasse 79

CH-3052 Zollikofen

Telefon + 41 31 910 37 00

Fax +41 31 910 37 01

info@ehb-schweiz.ch

IFFP

Institut fédéral des hautes études en formation professionnelle

Avenue de Provence 82

CH-1007 Lausanne

Téléphone +41 21 621 82 00

Fax +41 21 626 09 30

info@iffp-suisse.ch

IUFFP

Istituto Universitario Federale per la Formazione Professionale

Via Besso 84

CH-6900 Lugano Massagno

Telefono +41 91 960 77 77

Fax +41 91 960 77 66

info@iuffp-svizzera.ch

www.ehb-schweiz.ch | www.iffp-suisse.ch | www.iuffp-svizzera.ch

Allegati

Allegato 1: Il Consiglio dello IUFFP

<p>Presidente</p>	<p>Prof. Dr. Stefan C. Wolter Direttore del Centro svizzero di coordinamento della ricerca educativa (CSRE) di Aarau dal 1999, professore di economia della formazione e responsabile del servizio di ricerca in materia di economia della formazione presso l'Università di Berna dal 2000</p>
<p>Vicepresidente</p>	<p>Vincenzo Nembrini Collaboratore personale del Consigliere di Stato Gabriele Gendotti</p>
<p>Membri</p>	<p>Geneviève Gassmann Responsabile della formazione professionale presso McDonald's Svizzera</p> <p>Jean-Pascal Lüthi Responsabile della Divisione francofona dell'Ufficio dell'insegnamento medio superiore e della formazione professionale del Canton Berna</p> <p>Barbara Brühwiler-Müller Direttrice del Settore cura e HRM presso l'Ospedale universitario di Zurigo</p> <p>Dr. Albin Reichlin Rettore del centro professionale e di formazione continua di Uzwil, docente di pedagogia dell'economia e di economia aziendale presso l'Università di San Gallo</p> <p>Dr. Madeleine Salzmänn Responsabile del Settore di coordinamento delle scuole universitarie presso la segreteria generale della CDPE</p> <p>Prof. Dr. Margrit Stamm Professoressa titolare di scienze dell'educazione, con specializzazione in socializzazione e sviluppo umano presso l'Università di Friburgo</p> <p>Karl Zimmermann Direttore della ditta Karl Zimmermann SA, imprenditore</p>

Membri permanenti	<p>Serge Imboden Responsabile del Campo di prestazioni Formazione professionale dell'UFFT</p> <p>Dr. Dalia Schipper Direttrice IUFFP</p>
Segretario	<p>Josef Kuhn Responsabile della Gestione delle risorse IUFFP</p>

Allegato 2: L'Assemblea universitaria

Lorenzo Bonoli	Collaboratore scientifico Ricerca e sviluppo
Dr. Alexandre Etienne	Responsabile nazionale del Dipartimento formazione, sost. direttore
Magali Feller	Docente Formazione continua
Francesco Lubinu	Rappresentante degli studenti
Monica Lupi	Docente Formazione
Herbert Moser	Gestione delle risorse
Daniel Pellaux	Docente
Barbara Petrini	Collaboratrice scientifica Ricerca e sviluppo
Sandra Rossi	Gestione delle risorse
Alexandre Scheuchzer	Rappresentante degli studenti
Daniel Schmuki	Docente Formazione
Anita Senn	Gestione delle risorse
Adrian Würgler	Rappresentante degli studenti

Allegato 3: La Direzione dello IUFFP

Direttrice	Dr. Dalia Schipper
Sost. direttore	Dr. Alexandre Etienne
Responsabile nazionale Formazione	Dr. Alexandre Etienne
Responsabile nazionale Formazione continua	Dominik Egloff
Responsabile nazionale Ricerca e sviluppo	fino al 30.11.2008: Dr. Berno Stoffel Dal 01.12.2008: Dr. Dalia Schipper (ad interim)
Responsabile Gestione delle risorse, segretario generale	Josef Kuhn

Allegato 4: Basi organizzative e giuridiche dell'ordinanza IUFFP e atti legislativi conseguenti

Articolo dell'ordinanza IUFFP	Argomento	Periodo d'applicazione
Art. 4 dell'ordinanza	Collaborazione con scuole universitarie nazionali ed estere	In permanenza
Art. 5 dell'ordinanza	Offerte di prestazioni contro versamento di un compenso stabilito secondo i prezzi di mercato	In fase di elaborazione
Art. 7 cpv. 1 dell'ordinanza	Proposta di un Master of Science in formazione professionale MSc	Realizzata con effetto al 2007
Art. 7 cpv. 3 dell'ordinanza	Accreditamento del ciclo di studio master MSc	Previsto per il 2009
Art. 8 dell'ordinanza	Pubblicazione di regolamenti di formazione continua	Realizzata con effetto al 2007

Articolo dell'ordinanza IUFFP	Argomento	Periodo d'applicazione
Art. 9 dell'ordinanza	Regolamento degli studi	Realizzato con effetto al 2006
Art. 11 cpv. 3 lett. c dell'ordinanza	Preparazione del mandato di prestazioni per il Consiglio federale	2007 (periodo 2008 – 2011)
Art. 11 cpv. 3 lett. f dell'ordinanza	Regolamento interno del Consiglio dello IUFFP	Realizzato con effetto al 2005
Art. 11 cpv. 3 lett. g dell'ordinanza	Regolamento d'organizzazione IUFFP	Realizzato con effetto al 2006
Art. 13 dell'ordinanza	Nomina dell'organo di revisione	Realizzata con effetto al 2007
Art. 15 dell'ordinanza	Costituzione dell'Assemblea universitaria	Realizzata con effetto al 2008
Art. 16 cpv. 2 dell'ordinanza	Regolamento del personale	Realizzato con effetto al 1.1.2007
Art. 17 dell'ordinanza	Incentivazione della mobilità del personale scientifico mediante un'appropriata politica del personale e degli stipendi	In permanenza
Art. 21 cpv. 1 dell'ordinanza	Regolamento sulle attività accessorie	Previsto per il 2009
Art. 21 cpv. 2 e 3 dell'ordinanza	Regolamento sull'utilizzo delle infrastrutture	Previsto per il 2009
Art. 26 cpv. 1 dell'ordinanza	Resoconto sull'adempimento del mandato di prestazioni	Realizzato con effetto al 2008
Art. 27 dell'ordinanza	Fornitura di materiale statistico ai sensi della legge sulla statistica federale (RS 431.01)	In permanenza
Art. 29 cpv. 4 dell'ordinanza	Acquisizione di entrate e mezzi investiti da terzi	In permanenza

Articolo dell'ordinanza IUFFP	Argomento	Periodo d'applicazione
Art. 33 cpv. 3 dell'ordinanza	Regolamento sulle tasse per determinare le tariffe degli emolumenti	Realizzato con effetto al 1.1.2007
Art. 39 cpv. 2 dell'ordinanza	Determinazione delle modalità di riqualifica per il personale ripreso dall'ISFPF	Previsto per il 2009
DFE	Regolamento sulla sorveglianza dei figli da parte di un ente esterno	Messo in atto con effetto al 2008

Allegato 5: Formazione – Compendio dei cicli di studio

Ciclo di studio	Punti ECTS	Durata	Riconoscimento resp. accreditamento
Ciclo di studio con certificato – Attività a titolo accessorio nell'ambito dei corsi interaziendali nonché di altre sedi d'apprendimento paragonabili	10 ECTS	Un anno	Dossier inoltrato
Ciclo di studio con certificato – Attività a titolo principale nell'ambito dei corsi interaziendali nonché di altre sedi d'apprendimento paragonabili	20 ECTS	Due anni	Dossier inoltrato
Ciclo di studio con certificato – Attività d'insegnamento di conoscenze professionali a titolo accessorio nelle scuole professionali di base	10 ECTS	Un anno	Dossier inoltrato
Ciclo di studio con certificato – Attività d'insegnamento a titolo accessorio nelle scuole medie professionali	10 ECTS	Un anno	Dossier inoltrato
Ciclo di studio con certificato – Attività d'insegnamento a titolo accessorio nelle scuole specializzate superiori	10 ECTS	Un anno	Dossier inoltrato

Ciclo di studio	Punti ECTS	Durata	Riconoscimento resp. accreditamento
Ciclo di studio con diploma - Attività d'insegnamento di materie professionali a titolo principale nelle scuole professionali di base	60 ECTS	Almeno due anni	Dossier inoltrato
Ciclo di studio con diploma – Attività d'insegnamento di cultura generale nelle scuole professionali di base	60 ECTS	Almeno due anni	Dossier inoltrato
Ciclo di studio con diploma – Attività d'insegnamento a titolo principale nelle scuole specializzate superiori	60 ECTS	Almeno due anni	Dossier inoltrato
Master of Science in formazione professionale	120 ECTS	Almeno due anni	

Allegato 6: Offerta di studi nel settore Formazione continua

Offerta	Punti ECTS	Svizzera tedesca	Svizzera romanda	Svizzera italiana
MAS in gestione della formazione Direzione di istituti di formazione professionale	60 ECTS	X		
MAS in gestione della formazione Misure d'incentivazione integrative	60 ECTS	X		
MAS FORDIF (Formazione in materia di direzione di istituti di formazione)	60 ECTS		X*	
CAS e DAS Direzione di istituti di formazione professionale (CAS/DAS LIB)	10/30 ECTS	X		

Offerta	Punti ECTS	Svizzera tedesca	Svizzera romanda	Svizzera italiana
CAS Misure d'incentivazione pedagogiche (CAS PFM)	10 ECTS	X	X	X
CAS Accompagnamento individuale (CAS IB)	10 ECTS	X	X	X
DAS Misure d'incentivazione integrative (DAS IFM)	30 ECTS	X	X	X
CAS Basi dell'accompagnamento - Accompagnamento degli apprendistati	10 ECTS	X	X	
CAS Basi dell'accompagnamento - Consulenza pratica	10 ECTS	X		
CAS Il quadro comune di riferimento europeo (QCRE) e la relativa applicazione nell'ambito dell'insegnamento delle lingue seconde	10 ECTS	X	X	
CAS Dinamica interculturale e gestione della diversità	10 ECTS		X	
CAS Dinamica interculturale e gestione della diversità con menzione per l'insegnamento del francese come lingua di accoglienza	15 ECTS		X	
CAS Responsabile pratico/a ES	10 ECTS		X	
CAS Responsabile della formazione pratica	15 ECTS			X
CAS Consulenza e accompagnamento per la VAE	15 ECTS			X

Offerta	Punti ECTS	Svizzera tedesca	Svizzera romanda	Svizzera italiana
CAS Metodologie della valutazione per la VAE	10 ECTS			X
DAS Specialista della VAE	30 ECTS			X

**Offerta collettiva assieme all'Alta scuola pedagogica del Canton Vaud, l'IDHEAP e l'Università di Ginevra.*

X Nuovi cicli di studio di formazione continua 2008

Allegato 7: Formazione – Titoli di studio rilasciati

2007			
	Zollikofen/Berna	Losanna	Lugano
Certificati IUFFP	118	97	14
Diplomi IUFFP	96	83	28

2008			
	Zollikofen/Berna	Losanna	Lugano
Certificati IUFFP	268	84	31
Diplomi IUFFP	100	38	64

**Le notevoli divergenze per quanto riguarda i certificati e i diplomi rilasciati sono riconducibili al fatto che alcuni cicli di studio vengono proposti a scadenza biennale o triennale.*

Allegato 8: Formazione continua – Partecipanti ai corsi di formazione continua

Partecipanti	2007	2008
Corsi di formazione continua nella Svizzera di lingua tedesca*	3524	2733
Corsi di formazione continua nella Svizzera di lingua francese	1666	1664
Corsi di formazione continua nella Svizzera di lingua italiana*	2367	1754**

**La diminuzione del numero dei partecipanti a Lugano e a Zollikofen è dovuta all'introduzione degli emolumenti in autunno 2007. In secondo luogo l'implemento di nuove ordinanze in materia di formazione ha creato un maggiore fabbisogno interno di offerte in formazione continua e di conseguenza sono stati frequentati meno corsi esterni.*

***Nel totale sono compresi anche i 338 partecipanti ai corsi organizzati dall'Associazione Polo Poschiavo.*

Allegato 9: Formazione continua – Certificati rilasciati (FSEA 1)

Certificati rilasciati (FSEA 1)	2007	2008
Svizzera di lingua tedesca, Berna/Zollikofen	76	72
Svizzera di lingua francese, Losanna	77	54
Svizzera di lingua italiana, Lugano	81	42

**Il calo riscontrato nella Svizzera di lingua francese e nella Svizzera di lingua italiana è imputabile alla forte concorrenza sul mercato della formazione continua.*

Allegato 10: Formazione continua – Partecipanti ai corsi per perite e periti d'esame

Sede	2007	2008
Partecipanti ai corsi PEX a Zollikofen	4044	4547
Partecipanti ai corsi PEX a Losanna	1099	1664
Partecipanti ai corsi PEX a Lugano	592	455

**L'aumento delle partecipanti e dei partecipanti si spiega per il fatto che, rispetto al 2007, il numero di nuove ordinanze sulla formazione professionale è notevolmente aumentato. A causa della vastità del comprensorio, nella Svizzera di lingua italiana le oscillazioni non sono sempre parallele.*

Allegato 11: Progetti di ricerca elaborati nel 2008

Progetti IUFFP	Insegnare e apprendere nella formazione professionale	Sistemi di formazione professionale	Partner, Leading House
L'integrazione della differenza nella formazione professionale	X		LH La qualità nella formazione professionale dell'Università di Friburgo
Assistenza specializzata delle allieve e degli allievi della formazione professionale di base biennale con attestato federale	X		LH strategia d'insegnamento e d'apprendimento dell'Università di Basilea, Università di Ginevra
Misure di sostegno integrative e pedagogiche (gruppo di progetto)	X		Formazione dei formatori d'adulti - Animare corsi per adulti (FSEA) Interkantonale Hochschule für Heilpädagogik Zürich (HfH)

Progetti IUFFP	Insegnare e apprendere nella formazione professionale	Sistemi di formazione professionale	Partner, Leading House
Identità professionale	X		LH La qualità nella formazione professionale, Università di Friburgo & L'Haute école fribourgeoise du travail social (HEFTS)
Dual-T	X		LH E-Learning della EPFL Università di Ginevra Università di Friburgo
E-Learning (gruppo di progetto)	X		
Valutazioni interne (gruppo di progetto)	X		
Valutazioni esterne (gruppo di progetto)	X		
Validazione degli apprendimenti esperienziali in cultura generale	X		Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia (UFFT) Organizzazione de mondo del lavoro (OML) Cantoni
European Observatory of validation of non formal and informal learning: Observal	X		European Universities Continuing Education Network (EUCEN) Ente per la formazione degli adulti e la ricerca ECAP
ValiDist	X		La Posta Svizzera Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia (UFFT)

Progetti IUFFP	Insegnare e apprendere nella formazione professionale	Sistemi di formazione professionale	Partner, Leading House
Open Campus	X		Divisione della Formazione professionale (DFP), Scuola Superiore di Informatica e Gestione (Bellinzona), Università Cattolica Milano
Prototipo valutazione insegnanti (strumento online)	X		
Storia della formazione professionale in Ticino	X		
Linguasì (competenze linguistiche nella scuola professionale)	X		Divisione della Formazione professionale (DFP)
Disponibilità della aziende verso la formazione		X	Ufficio federale di statistica (UFS)
Simulazioni costi-benefici e analisi		X	
Cause e conseguenze del cambio di professione: mobilità professionale		X	LH "Economia della formazione: decisione aziendale e politica di formazione"
Conseguimento nell'ambito della formazione professionale duale		X	Associazione Transition école-métier (TEM)
Cominter (Commercio internazionale)		X	Progetto LEONARDO Associazione Svizzera dei Quadri del Commercio Estero (SAK-CES)
SCOR (Scelte orientate)		X	Divisione della Formazione professionale (DFP)

Progetti IUFFP	Insegnare e apprendere nella formazione professionale	Sistemi di formazione professionale	Partner, Leading House
ARI (Assistenza ricerca impiego)		X	Divisione della Formazione professionale (DFP)
Indicatori della formazione professionale		X	Divisione della Formazione professionale (DFP), Ufficio Studi e Ricerche (USR)
VET-LSA (Large-Scale Assessment for Vocational Education and Training)		X	Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia (UFFT) Organizzazione de mondo del lavoro (OML)
Skillsnet		X	European Centre for the Development of Vocational Training (CEDEFOP)
Economia della formazione professionale		X	Università di Padova Università di Bologna
GECO (gestione delle competenze)		X	

Per quanto riguarda l'asse 2 „Curricoli nell'ambito della formazione professionale“ vedi allegato 12a.

Allegato 12: Accompagnamento e introduzione di riforme nella formazione professionale

a) Accompagnamento di riforme

Committente	Prestazione IUFFP	Inizio/ Fine
Delegazione alla formazione I+D	Specialista in informazione e documentazione AFC: accompagnamento pedagogico, consulenza e supporto durante l'elaborazione dei piani di formazione	2005/2008

Committente	Prestazione IUFFP	Inizio/ Fine
Associazione professionale degli ottici per strumenti e operai di vetreria	Ottico/a per strumenti AFC (progetto ottica per strumenti): analisi delle attività, analisi dell'evoluzione della professione, accompagnamento pedagogico e metodologico, consulenza e supporto durante l'elaborazione dei piani di formazione	2008/2011
Associazione professionale degli ottici per strumenti e operai di vetreria	Operaio/a di vetreria CFP (progetto ottica per strumenti): analisi delle attività, analisi dell'evoluzione della professione, accompagnamento pedagogico e metodologico, consulenza e supporto durante l'elaborazione dei piani di formazione	2008/2011
Centro di formazione forestale di Lyss	Ranger (ev. PP) (progetto professioni ambientali): analisi delle attività	2007/2008
Centro di formazione del WWF	Consulente ambientale (PP) (progetto professioni ambientali): analisi delle attività	2007/2008
Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia UFFT	Garanzia di qualità per il piano d'insegnamento quadro Ortottica SSS	2008/2008
Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia UFFT	Verifica della consistenza costruttore/trice di forme AFC e aiuto costruttore/costruttrice di stampi e modelli CFP	2008/2008
Coiffure Suisse	Parrucchiera/e CFP: analisi delle attività, analisi dell'evoluzione della professione, accompagnamento pedagogico e metodologico, consulenza e supporto durante l'elaborazione dei piani di formazione	2008/2011
OML mantello Santé	Operatrice sociosanitaria/Operatore sociosanitario AFC: accompagnamento pedagogico, consulenza e supporto durante l'elaborazione dei piani di formazione	2006/2008

Committente	Prestazione IUFFP	Inizio/ Fine
OML mantello Santé SAVOIRSOCIAL	Attestato sanità e socialità (titolo di lavoro): accompagnamento pedagogico, consulenza e supporto durante l'elaborazione dei piani di formazione	2008/2011
Società dei veterinari svizzeri	Veterinarie/i: analisi delle attività	2008/2008
Comunità d'interessi nei settori pellame e tessili IG LETTEX	Sellaio/a AFC (progetto IG LETTEX): analisi delle attività, analisi dell'evoluzione della professione, accompagnamento pedagogico e metodologico, consulenza e supporto durante l'elaborazione dei piani di formazione	2008/2010
Comunità d'interessi nei settori pellame e tessili IG LETTEX	Sellaio/a di carrozzeria AFC (progetto IG LETTEX): analisi delle attività, analisi dell'evoluzione della professione, accompagnamento pedagogico e metodologico, consulenza e supporto durante l'elaborazione dei piani di formazione	2008/2010
Comunità d'interessi nei settori pellame e tessili IG LETTEX	Borsettaio/a AFC (progetto IG LETTEX): analisi delle attività, analisi dell'evoluzione della professione, accompagnamento pedagogico e metodologico, consulenza e supporto durante l'elaborazione dei piani di formazione	2008/2010
OML AgriAliForm	Agropratico/a CFP: accompagnamento pedagogico, consulenza e supporto durante l'elaborazione dei piani di formazione	2007/2008
SANU Centro svizzero di formazione per la protezione della natura e dell'ambiente	Specialista della natura e dell'ambiente SANU (BP) (progetto professioni ambientali): analisi delle attività	2007/2008
Associazione Svizzera dell'Ottica ASO	Analisi costi-utili ottico/a AFC	2008/2009

Committente	Prestazione IUFPF	Inizio/ Fine
Associazione Svizzera dei Maestri Spazzacamini ASMS	Spazzacamino/a AFC: analisi delle attività, analisi dell'evoluzione della professione, accompagnamento pedagogico e metodologico, consulenza e supporto durante l'elaborazione dei piani di formazione	2008/2010
Società Svizzera dell'Industria Lattiera SSIL	Tecnologo/a dell'industria lattiera AFC: analisi delle attività, analisi dell'evoluzione della professione, accompagnamento pedagogico e metodologico, consulenza e supporto durante l'elaborazione dei piani di formazione	2008/2011
Associazione Svizzera delle Piastrelle ASP	Piastrellista CFP: analisi delle attività, analisi dell'evoluzione della professione, accompagnamento pedagogico e metodologico, consulenza e supporto durante l'elaborazione dei piani di formazione	2008/2010
Associazione Svizzera delle Piastrelle ASP	Piastrellista AFC: analisi delle attività, analisi dell'evoluzione della professione, accompagnamento pedagogico e metodologico, consulenza e supporto durante l'elaborazione dei piani di formazione	2008/2010
Suissetec e Associazione svizzera del freddo ASF	Progettista nella tecnica della costruzione AFC (professione con 4 indirizzi specialistici): analisi delle attività, analisi dell'evoluzione della professione	2007/2008
Associazione svizzera degli impresari fumisti e piastrellisti ASIFP	Fumista AFC: analisi delle attività, analisi dell'evoluzione della professione, accompagnamento pedagogico e metodologico, consulenza e supporto durante l'elaborazione dei piani di formazione	2008/2010

b) Offerte di supporto 2008 per la messa in atto di riforme nelle seguenti professioni

OML	Professione
Organizzazione Professionale Svizzera della Medicina Tradizionale Cinese MTC	Medicina alternativa
Association pour la formation des opérateurs de machines automatisées (FOMA)	Capo impianto
Unione professionale svizzera dell'automobile (UPSA)	Assistente di manutenzione per automobili Meccanico/a di manutenzione per automobili Meccatronico/a d'automobili
OML mantello Danse	Danzatore/Danzatrice
Comunità di interessi della formazione commerciale di base (CIFC Svizzera)	Assistente d'ufficio
PharmaSuisse	Assistente di industria chimica e farmaceutica
Società svizzera di odontologia e stomatologia (SSO) Schweizerischer Verband der DentalassistentInnen (SVDA)	Assistente dentale
OML mantello Santé	Operatrice sociosanitaria/Operatore sociosanitario
Carna Suisse	Macellaia-salumiera/Macellaio-salumiere
JardinSuisse	Giardiniere/a Giardiniere/a con certificato
OML AgriAliForm	Avicoltore/Avicoltrice Giardiniere-orticoltore/Giardiniera-orticoltrice Agricoltore/Agricoltrice Agricoltore biologico/Agricoltrice biologica Esperto/a in frutticoltura Cantiniere/Cantiniera Viticoltore/Viticoltrice
Geosuisse	Geomatico

OML	Professione
Swiss Graphic Designers (SGD) Design Network Switzerland (DNS)	Grafico/a
Suissetec	Addetto/a alla tecnica della costruzione Installatore/Installatrice di riscaldamenti Costruttore/Costruttrice d'impianti di ventilazione Lattoniere/a Installatore/Installatrice di impianti sanitari
Unione svizzera del metallo, Associazione professionale dell'artigianato del metallo e della tecnica agricola	Meccanico/a di macchine edili Maniscalco/a Meccanico/a di macchine agricole Meccanico di motocicli
Formazione alberghiera e gastronomica	Cuoco/Cuoca
Swissmem e Swissmechanic	Operatore/Operatrice in automazione Montatore/Montatrice in automatica Elettronico/Elettronica Costruttore/Costruttrice Meccanico/a d'apparecchi a motore Meccapratice/Meccapratice Polimeccanico/Polimeccanica
USRT Unione Svizzera specialisti Radio e Televisione	Elettronico/a in multimedia
Comunità d'interessi di liuteria IG MIB	Liutaio/Liutaia
ASTO Associazione svizzera dei tecnici in ortopedia	Ortopedico
OML Mestieri legati al cavallo	Professionista del cavallo Custode di cavalli
ASTF Associazione svizzera tetti e facciate	Policostruttore/Policostruttrice
Industria svizzera del legno	Segantino/a industria del legno

OML	Professione
ASFMS Associazione Svizzera Fabbricanti Mobili e Serramenti	Falegname Falegname CFP
OML Professioni della lavorazione della pietra	Maestro scultore su pietra / Maestra scultrice su pietra Marmista Marmorario Scalpellino/a da laboratorio
Associazione svizzera per la formazione professionale dei guardiani d'animali	Guardiano/a d'animali
SVBR "Schweizerischer Verband Bild und Rahmen" (associazione svizzera quadri e cornici)	Doratore/Doratrice Incorniciatore/Incorniciatrice
IGB Comunità d'interessi per la formazione professionale	Tecnologo/a d'imballaggio
Unione svizzera dei meccanici di cicli e motocicli	Meccanico/a di cicli

Allegato 13: Pubblicazioni e partecipazione a congressi delle collaboratrici e dei collaboratori R&S IUFFP

13.1 Pubblicazioni 2008

13.1.1 Articoli su riviste peer-reviewed e non peer-reviewed

Aliverti, A., Guglielmetti, C. & Salini, D. (2008). Raccontare e comprendere il "fare". Favorire l'esplicitazione e l'analisi delle pratiche professionali per promuovere lo sviluppo delle competenze. *Cure infermieristiche*, SBK-ASI, 9, 2-4.

Berger, J.-L., Kipfer, N. & Büchel, F.P. (2008). The effects of a metacognitive intervention for students in low vocational training tracks. *Journal of Cognitive Education and Psychology*, 7(3), 337-367.*

Beywl, W. & Balzer, L. (2008). Die Weichen richtig stellen. Weiterbildungsevaluation - Zehn verbreitete Irrtümer und ihre Korrektur. *Weiterbildung - Zeitschrift für Grundlagen, Praxis und Trends*, 19(4), 8-11.

Beywl, W. & Balzer, L. (2008). Evaluationskonzepte für wissenschaftliche Weiterbildung - Zehn Schritte zur guten Evaluationskultur. *Qualität in der Wissenschaft*, 2(4), 106-111.*

- Boldrini, E. (2008). Sviluppo di competenze multimediali e trasversali nella formazione professionale. Una sperimentazione in Svizzera per il Tedesco Online. *iGEL*. <http://www.wbt.it/index.php?pagina=432>
- Büchel, F.P., Kipfer, N. & Berger, J.-L. (2008). Améliorer l'apprentissage – ça s'entraîne! *BCH Folio*, 1, 16-18.
- Cattaneo, A. & Bausch, L. (2008). Former à l'entretien d'Explicitation: les premières expériences en italien [Electronic Version]. *Revue online*, GREX.
- Cortessis, S. (2008). Das Unternehmen als Entwicklungsraum von Kompetenzen : Realisierung eines Validierungsverfahrens von Bildungsleistungen bei der Schweizerischen Post. *Empirische Pädagogik*, 22(4), 481-497.*
- Cortessis, S. (2008). Obtenir une qualification reconnue grâce à la validation des acquis de l'expérience : le cas du personnel de distribution de la Poste Suisse. *Education permanente, Revue Suisse pour la formation continue*, 3, 10-12.
- Dallera, C. & Lamamra, N. (2008). « Quand les femmes refusent que leurs choix soient socialement déterminés. Vers une nouvelle ségrégation horizontale à l'université ». *Revue du CERFEE*, Université de Montpellier.
- Finzi, I., Müller, B., Mulatero, F. & Schweri, J. (2008). Berufswechsel nach der Lehre - und seine Folgen. *Panorama*, Sondernummer, 11.
- Ghisla, G. (2008). Die Ökonomisierung der Bildung ist eine Herausforderung. Es gilt, sie anzunehmen, mit etwas Gelassenheit. *Rivista svizzera di scienze dell'educazione (RSSE)*, 3/2008, 103-116.*
- Ghisla, G., Bausch, L. & Boldrini, E (2008). CoRe – Kompetenzen-Ressourcen: Ein Modell der Curriculumentwicklung für die Berufsbildung. *Zeitschrift für Berufs- und Wirtschaftspädagogik*, 104 (3), 431-466.*
- Ghisla, G., Bernasconi, L. & Mulatero, F. (2008). Scuola professionale: da valorizzare nell'interesse dei giovani e dell'economia. *Scuola Ticinese*, Anno XXXVII, 10-13.
- Hirschi, J. & Ghisla, G. (2008). *Formation professionnelle initiale des assistentes en pharmacie: premier bilan et perspectives*. *pharmasuisse*, 20/10.2008, 29.
- Kipfer, N., Hessels-Schlatter, C. & Berger, J.-L. (in press). Remédier aux difficultés d'apprentissage des élèves présentant un trouble déficit d'attention et hyperactivité (TDA/H) par une approche métacognitive: revue de la littérature. *L'Année Psychologique*.*
- Bosson, M., Hessels, M. G. P., Hessels-Schlatter, C., Berger, J.-L., Kipfer, N. & Büchel, F.P. (in press). Strategy acquisition by children with learning difficulties in a metacognitive training. *Australian Journal of Learning Difficulties*.*
- Kaiser, H. & Zbinden, A. (2008). Der Weg zum Bildungsziel. *BCH Folio*, 4, 15-18.

- Lamamra, N. & Masdonati, J. (2008). L'arrêt de formation professionnelle: Processus et significations. *Panorama*, 6, 13-14.
- Lamamra, N. & Masdonati, J. (2008). Adolescence en souffrance: Stratégies des jeunes face aux contraintes de la formation professionnelle. *Reflets*, 14, 67-102.*
- Masdonati, J. & Massoudi, K. (2008). Comprendre et accompagner la transition: L'exemple des jeunes en fin de scolarité obligatoire. *Psychoscope*, 29, 16-20.
- Massoudi, K., Masdonati, J., Clot-Siegrist, E., Franz-Pousaz, S. & Rossier, J. (2008). Évaluation des effets du counselling d'orientation: Influence de l'alliance de travail et des caractéristiques individuelles. *Pratiques Psychologiques*, 14, 117-136.*
- Pfister Giauque, B. (2008). Fracture numérique et intégration/exclusion sociale. *Education permanente, Revue suisse pour la formation continue*, 3, 14-15.
- Salini, D. (2008). Le procedure di validazione degli apprendimenti esperienziali in Svizzera : evoluzione delle pratiche e del quadro legislativo. *Professionalità*, 99, 21-25.
- Scharnhorst, U. (2008). Berufliche Bildung: Wo Forschung nötig ist (Rezension). *Panorama*, 2, 26.
- Schweri, J. & Müller, B. (2008). Die Ausbildungsbereitschaft der Betriebe geht nicht zurück. *Panorama*, 5, 25-28.
- Voit J. (2008). Reconnaissance des compétences d'un collectif de professionnels. *Panorama*, 2, 21-22.

*articles in peer-reviewed journal

13.1.2 Libri

- Ghisla, G., Bonoli, L. & Loi, M. (2008). *Economia della formazione professionale*. UTET/De Agostini.
- Kaiser, H. (2008). *Berufliche Handlungssituationen machen Schule*. Zürich: Swissmem Berufsbildung.

13.1.3 Capitoli in libri collettivi

- Barabsch, A., Scharnhorst, U., & Kunz, S. (im Druck). Länderbericht Schweiz. In F. Rauner (Hrsg.), *Transnationaler Vergleich ausgewählter Berufsbildungssysteme mit dem Schwerpunkt der Steuerungs- und Unterstützungssysteme (Governance) im deutschen Berufsbildungssystem*. Studie im Auftrag der Bertelsmann Stiftung (Kap. 6, S. 173-206). Gütersloh: Bertelsmann.
- Rauner, F. (2008, Oktober). Steuerung der beruflichen Bildung im internationalen Vergleich (unter Mitarbeit von W. Wittig, A. Barabsch, L. Deitmer, B. Clematide, S. Kurz, U.

- Scharnhorst, P. Schlögl & Z. Zhao). Gütersloh: Bertelsmann. www.bertelsmann-stiftung.de/cps/rde/xchg/SID-0A000F0A-70AAB4BC/bst/hs.xsl/nachrichten_90514.htm
- Bignami, F., Ghisla, G. & Mulatero, F. (2008). La gestione delle competenze in azienda. In G. Ghisla; L. Botoli & M. Loi. (Eds), *Economia della formazione professionale*. UTET/De Agostini, 265-296.
- Ghisla, G. (2008). Economia della formazione: verso nuovi orizzonti. In G. Ghisla; L. Botoli & M. Loi. (Eds), *Economia della formazione professionale*. UTET/De Agostini, 65-143.
- Ghisla, G. & Bonoli, L. (2008). I sistemi formativi in Austria, Francia, Germania, Regno Unito e Svizzera. In G. Ghisla; L. Botoli & M. Loi. (Eds), *Economia della formazione professionale*. UTET/De Agostini, 3-64.
- Kaiser, H. (im Druck). Modelle bauen und begreifen. Mehr als blindes Rechnen bei angewandten Aufgaben. In T. Leuders, L. Hefendehl-Hebeker & H.-G. Weigand (Hrsg.), *Mathemagische Momente*. Berlin: Cornelsen.

13.1.4 Capitoli in Atti di conferenze

- Cortessis, S. (2008). *Place de l'analyse de l'activité dans la conception d'un dispositif de VAE destiné à un collectif de métier*. Paper presented at the 43e congrès de la SELF.
- Cortessis, S. (2008). *La construction du jugement chez les jurys de VAE*. Paper presented at the Mondialisation et éducation, vers une société de la connaissance.
- Loi, M. & Cattaneo, A. (2008). *Cost-effectiveness analysis applied to a blended-learning-model*. Paper presented at the Knowledge Construction in e-Learning Context: CSCCL, ODL, ICT and SNA in education, Cesena, 1-2 Settembre 2008, 164-169.
- Schweri, J. (2008). Kosten und Nutzen der betrieblichen Berufsbildung - Schweizer Resultate im Vergleich mit Deutschland. In D. Piening & F. Rauner, (Hrsg.), *Innovative Berufsbildung - Auf die Attraktivität für Jugendliche und Unternehmen kommt es an!* Berlin: Lit.
- Boldrini, E., Cattaneo, A. & Bausch, L. (2008). *Empowering Learners for Lifelong Competence Development: pedagogical, organisational and technological issues, Madrid* Edited by Henk Sligte and Rob Koper. Amsterdam: SCO-Kohnstamm Instituut, Universiteit van Amsterdam, 21-28. http://dspace.ou.nl/bitstream/1820/1634/1/Proceedings_Madrid_upload.pdf.

13.1.5 Rapporti e rapporti di ricerca

- Berger, J.-L., Büchel, F.P. & Kipfer, N. (2008). *Part II: Evaluation of the collective training effects*. Rapport final du projet « Encadrement individuel spécialisé des apprentis de la formation professionnelle initiale de deux ans avec attestation fédérale ».

- Berger, J.-L., Büchel, F.P. & Kipfer, N. (2008). *Part IV: The Questionnaire about Learning (QaL) and its practical use*. Rapport final du projet « Encadrement individuel spécialisé des apprentis de la formation professionnelle initiale de deux ans avec attestation fédérale ».
- Berger, J.-L., Büchel, F.P. & Kipfer, N. (2008). *Part V: General conclusions*. Rapport final du projet « Encadrement individuel spécialisé des apprentis de la formation professionnelle initiale de deux ans avec attestation fédérale ».
- Boldrini, E., Cattaneo, A. & Bausch, L. (2008): *Monitoring professional changes: analysing practices and creating competence profiles. Empowering Learners for Lifelong Competence Development: pedagogical, organisational and technological issues*, Madrid Edited by Henk Sligte and Rob Koper. Amsterdam: SCO-Kohnstamm Instituut, Universiteit van Amsterdam, 2008 ISBN 978-90-6813-8474, 21-28. http://dspace.ou.nl/bitstream/1820/1634/1/Proceedings_Madrid_upload.pdf
- Castelli Dransart, D.A., De Puy, J., Perriard, V., Zbinden Sapin, V., Gay-des-Combes B. & Monin, M.-C. (2008). *L'identité professionnelle au sein de la formation professionnelle initiale. Représentations collectives de deux professions (polymécanicien et assistant socioéducatif) chez les apprenants, enseignants, formateurs et informateurs*. Rapport de recherche soumis à la Leading House « Qualité de la Formation professionnelle ».
- Kipfer, N., Berger, J.-L. & Büchel, F.P. (2008). *Part I: A training module for 2-years initial professional training students (it-2 students)*. Rapport final du projet « Encadrement individuel spécialisé des apprentis de la formation professionnelle initiale de deux ans avec attestation fédérale ».
- Kipfer, N., Berger, J.-L. & Büchel, F.P. (2008). *Part III: An individualized training for 2-years initial professional training students (it-2-students)*. Rapport final du projet « Encadrement individuel spécialisé des apprentis de la formation professionnelle initiale de deux ans avec attestation fédérale ».
- Loi, M., Cattaneo, A.: *Cost-effectiveness analysis applied to a blended-learning-model*. Paper presented at the Knowledge Construction in e-Learning Context: CSCL, ODL, ICT and SNA in education, Cesena, 1-2 Settembre 2008, 164-169.
- Schweri, J. & Müller, B. (2008). *Die Ausbildungsbereitschaft der Betriebe: Entwicklungen 1995 bis 2005*. Analysen zur Betriebszählung 2005. Neuchâtel: Bundesamt für Statistik (BFS).

13.2 Comunicazioni scientifiche

13.2.1 A congressi internazionali

- Balzer, L. (2008). *Machbarkeitsstudie für das Projekt VET-LSA, Expertendiskussion*. Experten-Workshops zur Machbarkeitsstudie für das Projekt VET-LSA, Bonn, 3-4. Juli 2008.

- Balzer, L. (2008). *Qualitative levels as basis for an arithmetic achievement test for children*. XXIX International Congress of Psychology, Berlin, July 21 2008.
- Balzer, L. (2008). *A Developmental Model as Basis for an Arithmetic Achievement Test for Preschool-children*. British Dyslexia Association (BDA) International Conference, Harrogate (UK), March 28 2008.
- Boldrini, E., Cattaneo, A. & Bausch, L. (2008). *Monitoring professional changes: analysing practice and creating competence profiles*. TENCompetences Open Workshop: Empowering Learners for Lifelong. Madrid, April 10-11 2008.
- Cortessis, S. (2008). *Activités de travail autour de la validation des acquis extrascolaires : la transférabilité de résultats de recherches empiriques pour éclairer les pratiques professionnelles*. Symposium des 11e rencontres du réseau international de recherche en éducation (REF) R. Belisle (université de Sherbrooke). Nantes, 17-18 juin 2008.
- Cortessis, S. (2008). *La construction du jugement chez les jurys de VAE. 15e Congrès international de l'AMSE*. Mondialisation et éducation: vers une société de la connaissance, Marrakech, 2-6 juin 2008.
- Cortessis, S. (2008). *Place de l'analyse de l'activité dans la conception d'un dispositif de VAE destiné à un collectif de métier*. 43ème Congrès de la SELF 2008. « Ergonomie et conception, concevoir pour l'activité humaine », Ajaccio, 17-19 septembre 2008.
- Fuhrer, M. (2008). *Quality of apprentices and training strategies of firms in Switzerland*. INAP International Conference "Situating Competence Development through Innovative Apprenticeships". Wien, February 1-2 2008.
- Fuhrer, M. & Schweri, J. (2008). *Kosten-Nutzen-Studien in der Berufsbildung, Expertendiskussion*. Experten-Workshop zu Kosten-Nutzen-Studien in der Berufsbildung (Experten BIBB, Universität Bern, EHB, ITB), Bonn, 1. September 2008.
- Ghisla G. (2008). *Herausforderungen internationaler Anerkennung von Qualifikationen aus der curricularen Perspektive*. Kontaktseminar deutschsprachiger Institute für Berufsbildungsforschung, Bonn, 25.-27. Juni 2008.
- Ghisla, G. (2008). *CoRe - Kompetenzen und Ressourcen: Ein Verfahren zur Entwicklung von Berufsbildungsplänen*. 1. Österreichische Konferenz für Bildungsforschung, Steyr, 3.-4. Juli 2008.
- Kaiser, H. (2008). *Das Modell der konkreten Kompetenzen als Basis des evaluierten Curriculums*. Tagung zur Evaluation des Modellversuchs "Pflegerausbildung", Paderborn, 15. September 2008.
- Kaiser, H. (2008). *Zusammenhänge modellieren – mehr als blindes Rechnen bei angewandten Aufgaben*. Kongress „Mathemagische Momente“ zum Jahr der Mathematik der Gesellschaft für Didaktik der Mathematik (GDM). Bonn, 5. Dezember 2008.

- Kipfer, N., Berger, J.-L. & Büchel, F. P. (2008). *Metacognitive intervention for students in low vocational training tracks*. 7th European Conference "Psychological Theory and Research on Mental Retardation and Cognitive Developmental Disabilities", Frankfurt am Main, May 29-31.
- Lamamra, N. (2008). *Quand la norme de genre conduit au décrochage: ruptures en formation professionnelle et parcours pionnier*. 15e congrès de l'Association internationale de psychologie du travail de langue française, Québec, 19-22 août 2008.
- Loi, M. & Cattaneo, A. (2008). *Cost-effectiveness- analysis applied to a blended-learning-model*. Knowledge construction in e-learning context: CSCL, ODL, ICT and SNA in education, Cesena, septembre 1-2 2008.
- Masdonati, J. (2008). *Le décrochage en formation professionnelle duale: Le point de vue des jeunes*. 15e congrès de l'Association internationale de psychologie du travail de langue française, Québec, 19-22 août 2008.
- Masdonati, J. & Lamamra, N. (2008). *"J'avais une flamme... elle s'est éteinte": Comprendre le décrochage en formation professionnelle*. Les rendez-vous du Centre de recherche et d'intervention sur l'éducation et la vie au travail (CRIEVAT), Québec, 24 janvier 2008.
- Müller, B. (2008). *Mobilität nach der Lehre*. 1. Österreichische Konferenz für Bildungsforschung, Steyr, 3.-4. Juli 2008.
- Rywalski, P. (2008). *Le système de formation professionnelle en Suisse : liens entreprises-écoles*. Colloque international de la Tréaqfp. (Table ronde des responsables de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle des commissions scolaires du Québec), Montréal, 21-23 mai 2008.
- Rywalski, P. (2008). *Tâches et activités de l'adulte apprenant*. 6e session de l'Université européenne d'été de la FREREF «La coopération entre les régions pour apprendre tout au long de la vie : les attentes de l'Europe face aux réalités régionales », Thessalonique, 22-24 septembre 2008.
- Scharnhorst, U. (2008). *Duale Berufsbildung in Europa – das Beispiel Schweiz*. Berufsbildungskonferenz „Innovative Berufsbildung 2010 – Für Auszubildende, Unternehmen und die Region“. Bremen, 30. Mai 2008.
- Scharnhorst, U. (2008). *Lehrvertriebsverbände in der Schweiz*. Berufsbildungskonferenz „Innovative Berufsbildung 2010 – Für Auszubildende, Unternehmen und die Region“. Bremen, 30. Mai 2008.
- Stoffel, B. (2008). *Herausforderungen in der Berufsbildung der Schweiz und die Forschungsschwerpunkte des EHB*. Kontaktseminar deutschsprachiger Institute für Berufsbildungsforschung. Bonn, 25.-27. Juni 2008.
- Volz, C. (2008). *Tätigkeitsanalyse kaufmännische Grundbildung*. 1. Österreichische Konferenz für Bildungsforschung, Steyr, 3.-4. Juli 2008.

13.2.2 A congressi nazionali

- Fuhrer, M. & Schnyder, R. (2008). *Lehre, und dann?* World Didac, Basel, 29.-31. Oktober 2008.
- Kipfer, N., Berger, J.-L. & Büchel, F. P. (2008). *Outils pour apprendre : un exemple d'intervention métacognitive*. Rencontres nationales (ex-Plateforme Nord-Sud). Lugano, 25-27 septembre 2008.
- Kipfer, N., Berger, J.-L. & Büchel, F. P. (2008). *Outils pour apprendre : présentation des instruments de la recherche sur l'intervention métacognitive*. Rencontres nationales (ex-Plateforme Nord-Sud). Lugano, 25-27 septembre 2008.
- Lamamra, N. (2008). *Diffuser les savoirs féministes en formation professionnelle, une mission impossible ?* Colloque FEMWISS, Berne, 14 juin 2008.
- Lamamra, N., Masdonati, J. & Jordan, M., (2008). *Lehrabbruch: Der Beginn oder das Ende einer Krise?* World Didac, Basel, 29.-31. Oktober 2008.
- Masdonati, J. (2008). *De l'individu en transition à la mise en place d'une intervention*. Journée spéciale: La transition vers la formation professionnelle et l'emploi en Europe et en Suisse, Tolochenaz, 10 avril 2008.
- Müller, B. (2008). *Occupational mobility after apprenticeship training*. Paper presented at the International Conference on Economics of Education, Firm Behaviour and Training. Zürich, June 25-27 2008.
- Pfister Giauque, B. (2008). *Diversité culturelle et non-mixité: de l'intégration de la différence dans la formation professionnelle*. La recherche dans les HEP- Bilan scientifique - bilan institutionnel. Fribourg, 25 avril 2008.
- Scharnhorst, U. (2008). *Optimiser l'apprentissage en formation professionnelle de deux ans par une approche centrée sur les apprentissages situés, la métacognition et le transfert entre les différents lieux de formation*. Colloque lors de la retraite du professeur Fredi Büchel à l'université de Genève, Genève, 12 septembre 2008.
- Schweri, J. (2008). *Do Students Expect Compensation for Wage Risk?* Paper presented at the International Conference on Economics of Education, Firm Behaviour and Training, Zürich, June 25-27 2008.
- Weber, S., Petrini, B. & Voit J. (2008). *Das Leonardo-Projekt Observal: Aufbau eines europäischen Observatoriums der Praktiken im Bereich Validierung von Bildungsleistungen*. 4. Jahreskonferenz zur Validierung von Bildungsleistungen. Bern, 18. November 2008.

Allegato 14: Compendio delle cooperazioni istituzionali dello IUFFP

Istituzione	Obiettivo della cooperazione
Associazione Polo Poschiavo (APP)	Diffusione delle iniziative formative nell'ambito della formazione professionale in Valposchiavo e in Bregaglia
Bundesinstitut für Berufsbildung in Bonn (BIBB)	Promozione della ricerca in materia di formazione professionale tramite uno scambio d'informazioni, un appoggio reciproco e cooperazioni internazionali
Direzione della pubblica educazione del Canton Zurigo	Studio sull'attrattiva della professione di docente di scuola professionale di base
Conference intercantonale de l'instruction publique (CIIP)	Partecipazione ai lavori della FREREF
Conservatoire des Arts et des Métiers (CNAM) in Paris	Semplificazione e intensificazione dei rapporti nei settori della ricerca e dello sviluppo
Haute école pédagogique du canton de Vaud (HEP Vaud)	Collaborazione nel settore della formazione dei docenti di liceo
HEP Vaud Università di Ginevra Institut de hautes études en administration publique (I-DHEAP)	FORDIF: Offerta collettiva di cicli di studio di formazione continua (CAS, DAS, MAS) su incarico della Conferenza intercantonale dell'istruzione pubblica della Svizzera romanda e del Ticino (CIIP)
Canton Ticino	Finanziamento di offerte di formazione continua per docenti del livello secondario II e svolgimento di vari progetti a livello regionale
Pädagogische Hochschule Bern	Organizzazione e svolgimento della giornata intitolata "SchiLf-Netztag"
Gruppo di Studio Svizzero per la Formazione (SAB)	Elaborazione di offerte di formazione continua confacenti alle esigenze negli ambiti professionali degli impiegati di commercio e degli impiegati di commercio al dettaglio
Università Cattolica di Milano	Collaborazione istituzionale
Centro di formazione continua della CDPE per docenti di liceo (WBZ)	Collaborazione istituzionale

Allegato 15: Partecipazione a gruppi esterni (stato il 31.12.2008)

Nome della commissione / del gruppo di lavoro
Arbeitsgruppe Geschlechterrollen und Gleichstellung auf der Sekundarstufe II (IUFPF e CPS)
Beirat des Projektes „Innovative Berufsbildung 2010“ des Bundeslandes Bremen, sotto la direzione del Prof. Rauner
CFC Conferenza formazione continua; comitato formazione continua
Commissione di vigilanza TEM AG Coira
Commission scientifique Haute Ecole Pédagogique - Berne partie francophone, Jura et Neuchâtel (HEP BEJUNE)
Conferenza dei direttori delle scuole di commercio della Svizzera romanda e del Ticino
Confrenza dei direttori delle Alte scuole pedagogiche e degli istituti affini della Svizzera romanda e del Ticino (CDHEP)
Conférence romande formation continue (FSEA)
CREME – Comm. romande des moyens d’enseignement (Conferenza intercantonale dell’istruzione pubblica della Svizzera romanda e del Ticino CIIP)
Conférence des chefs de service de la formation professionnelle de Suisse romande et du Tessin (CRFP) – Plan d’étude cadre (PEC) pour l’enseignement de la culture générale (ECG)
Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione CDPE, Gruppo d’accompagnamento del progetto "Transizione tra scolarità obbligatoria e livello secondario II"
Commissione federale della qualità nell’insegnamento della cultura generale
Commissione d’esperti sullo sviluppo della qualità nel livello secondario II (Centro per il perfezionamento degli insegnanti di scuola secondaria CPS)
Gruppo di specialisti responsabili degli esami (tutta la Svizzera)
Formation continue Hautes écoles pédagogiques (FcHEP)
FREREF (Fondazione delle Regioni Europee per la Ricerca in Educazione e Formazione)
Commissione F&E COHEP (Conferenza svizzera delle rettrici e dei rettori delle Alte scuole pedagogiche)
Commissione per lo sviluppo professionale CSFP (Conferenza svizzera degli uffici di formazione professionale)

Nome della commissione / del gruppo di lavoro
Gruppo di concetto VAE (Validation des acquis et de l'expérience)
Gruppo di coordinamento IUFFP-SQUF (Rete dei datori di lavoro per la formazione professionale in cooperazione con la Confederazione e i cantoni)
KWV (Conferenza svizzera dei responsabili della formazione continua della scuola secondaria)
Gruppo di lavoro esame finale di tirocinio della SWISSMEM (L'industria metalmeccanica ed elettrica svizzera)
Large-Scale Assessment for Vocational Education and Training (VET-LSA) ("Pisa formazione professionale")
Commissione d'esame per impiegati/e di commercio (a livello nazionale)
Comitato di redazione della Rivista svizzera di scienze dell'educazione
Comitato direttivo SAB (Gruppo di Studio Svizzero per la Formazione)
Conferenza svizzera delle rettrici e dei rettori delle Alte scuole pedagogiche COHEP Commissione della formazione
Conferenza svizzera delle rettrici e dei rettori delle Alte scuole pedagogiche COHEP Commissione della formazione continua
Fondazione svizzera per la formazione con audiovisivi
Federazione Svizzera di Formazione Aziendale
Gruppo di gestione del server della formazione (educa.ch)
Unione Svizzera per l'Insegnamento della Cultura Generale USICG
Tavola rotonda delle scuole di formazione professionale
Gruppo tecnico delle scuole universitarie professionali/Alte scuole pedagogiche
Comitato direttivo dell'Alta scuola pedagogica ASP

Allegato 16: Dottorande e dottorandi

a) Tesi di dottorato in corso presso lo IUFFP il 1.12.2008

Nome	Sede IUFFP	Titolo della Tesi di dottorato	Università che si occupa dell'accompagnamento
Annina Eymann	IUFFP Zollikofen	Tesi di dottorato (cumulativa) con articoli sul passaggio dalla scuola dell'obbligo al livello secondario II	Università di Berna, Prof. M. Gerfin
Sandrine Cortessis	IUFFP Losanna	Impostazione del giudizio della giuria sulla VAE	Prof. Guy Jobert, CNAM, Paris
Nadia Lamamra	IUFFP Losanna	Le interruzioni dell'apprendistato e le relative modalità	Prof. Patricia Roux, professoressa presso l'Università di Losanna
Barbara Müller	IUFFP Zollikofen	Tesi di dottorato (cumulativa) con articoli sulla mobilità professionale al termine dell'apprendistato	Università di Berna, Prof. St. Wolter
Elena Boldrini	IUFFP Lugano	Competenze al lavoro	Università degli studi dell'Insubria, Varese Prof. C. Bonvecchio

Nome	Sede IUFFP	Titolo della Tesi di dottorato	Università che si occupa dell'accompagnamento
Marianne Stäubli	IUFFP Zollikofen	L'apprendimento delle lingue straniere nell'ambito della formazione professionale di base	Università di Friburgo, Prof. M. Stamm
Deli Salini	IUFFP Lugano	I colloqui informativi - consiglio per la validazione degli apprendimenti esperienziali	UNI Ginevra, Prof. Marc Durand

b) Tesi di dottorato inoltrate presso lo IUFFP nel 2008

Nome	Sede IUFFP	Titolo della tesi di dottorato	Università che si occupa dell'accompagnamento
Gianni Ghisla	IUFFP Lugano	Competenza e formazione Per una ricostruzione della Bildung. Osservazioni teoriche e riferimenti empirici in ordine al concetto di competenza.	USI, Prof. Edo Poggia

Allegato 17: Convegni – Colloqui

Convegni – Colloqui	Luogo	Data	Partecipanti
La transition vers la formation professionnelle et l'emploi en Europe et en Suisse	Lausanne-Tolochenaz	10.04.2008	94
Les enjeux de la formation continue professionnelle	Lausanne-Tolochenaz	20.11.2008	71
Colloque : L'identité professionnelle dans la formation professionnelle initiale. Regards croisés sur les professions d'assistant socio-éducatif et de polymécanicien chez des apprenants, enseignants, formateurs et personnes-ressource.	IFFP Lausanne	01.04.2008	15
Colloque : Présentation des résultats d'un projet de recherche sur « L'encadrement individuel spécialisé des apprenant-e-s de la formation professionnelle initiale de deux ans avec attestation fédérale »	IFFP Lausanne	08.05.2008	18
Rencontres nationales sur la formation professionnelle de deux ans avec AFP	IUFFP Lugano	25./26.09.2008	50
Giornata IUFFP 2008: "Allieve e allievi con buon rendimento scolastico nell'ambito della formazione professionale"	EHB Zollikofen	10.09.2008	75
Informatik aktuell	EHB Zollikofen	23.04.2008	120
Scuola estiva Lugano	IUFFP Lugano	10./11.09.2008	30

Allegato 18: Reporting sul personale

18.1 Quadro riassuntivo dell'effettivo

Persone impiegate	2007	2008
Posti a tempo pieno*	115.5	128.9
Numero di collaboratori*	150	165
Di cui donne*	82 (54.7%)	96 (58.1%)
Di cui uomini*	68 (45.3%)	69 (41.9%)

*senza le persone in formazione

Nel 2008 l'effettivo è stato incrementato di 13.4 posti a tempo pieno. Ciò equivale a un aumento dell'11.6 %.

L'aumento dell'effettivo è giustificato dalle crescenti richieste di offerte nei vari dipartimenti, e anche dallo sviluppo della gamma di offerte nonché dal consolidamento negli ambiti della Gestione delle risorse e del Segretariato generale.

La quota di donne è aumentata dal 54.7% al 58.1%.

18.2 Persone in formazione e praticanti

Persone impiegate	2007	2008
Persone in formazione	11 (6.8%)**	8 (4.6%)**

**percentuale dell'effettivo

Attualmente 8 persone in formazione stanno assolvendo il loro tirocinio presso lo IUFFP. Ciò equivale al 4.6% dell'effettivo totale.

I rapporti di tirocinio riguardano le seguenti professioni:

- informatico (4 uomini)
- mediamatico (1 uomo)
- impiegata di commercio (3 donne)

Le persone in formazione svolgono il tirocinio nelle tre sedi di Losanna (3), Lugano (2) e Zollikofen.

Rispetto al 2007, il numero delle persone in formazione è diminuito di 3 unità. Per quanto riguarda gli informatici e i mediamatici, il numero delle nuove assunzioni è inferiore al numero di apprendisti che hanno terminato il tirocinio. È stato lanciato un progetto "Formazione delle apprendiste e degli apprendisti presso lo IUFFP", nell'ambito del quale è prevista una verifica del numero di posti di formazione nonché della gamma dei tirocini professionali offerti

presso lo IUFFP. Il futuro effettivo delle persone in formazione verrà costruito gradatamente sulla base di questi risultati.

Nel 2008 lo IUFFP dava impiego a 4 praticanti (1 praticante SMP e 3 persone che si sono diplomate presso un'università o una scuola universitaria professionale).

18.3 Grado d'occupazione dei collaboratori

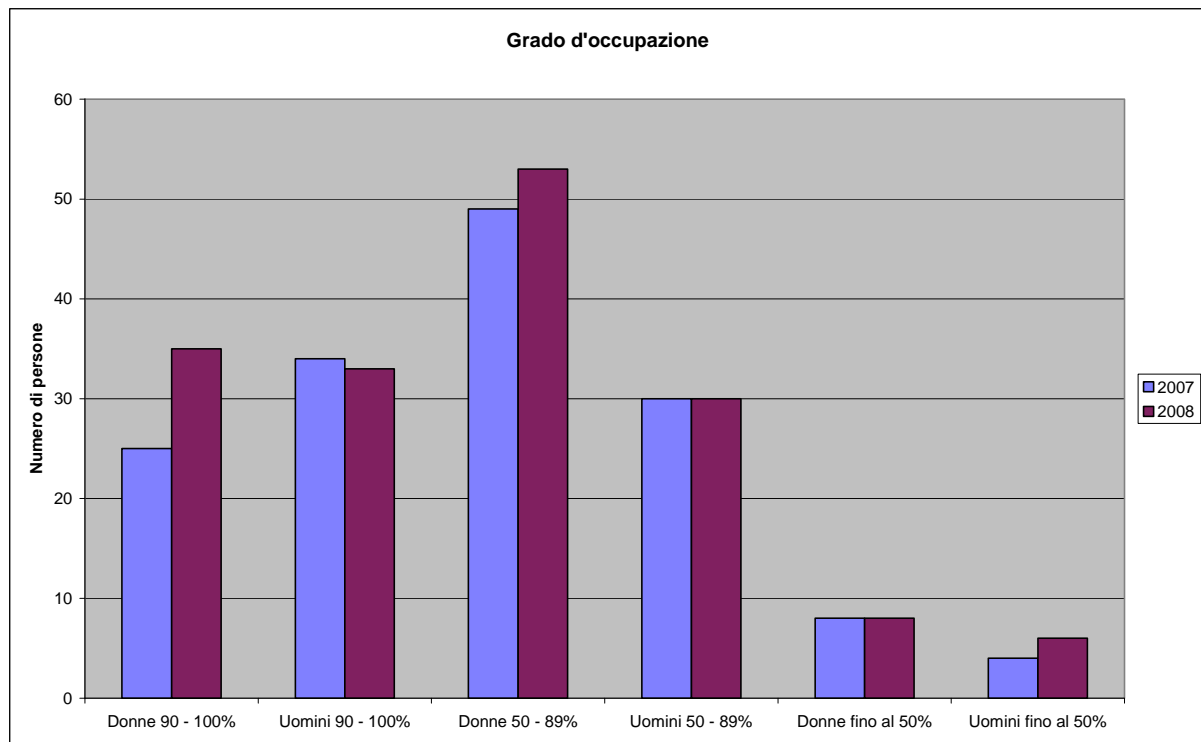
Nell'anno considerato nel rapporto, il 35.2% delle collaboratrici e dei collaboratori occupavano un posto a tempo pieno. Nel 2007 erano il 29%.

Rispetto al 2007, la quota di donne con un grado d'occupazione compreso tra il 90% e il 100% è salito dal 16.7 al 21.2%.

Nei posti con grado d'occupazione compreso tra il 50% e l'89% la quota femminile (63.9%) è nettamente superiore rispetto a quella maschile.

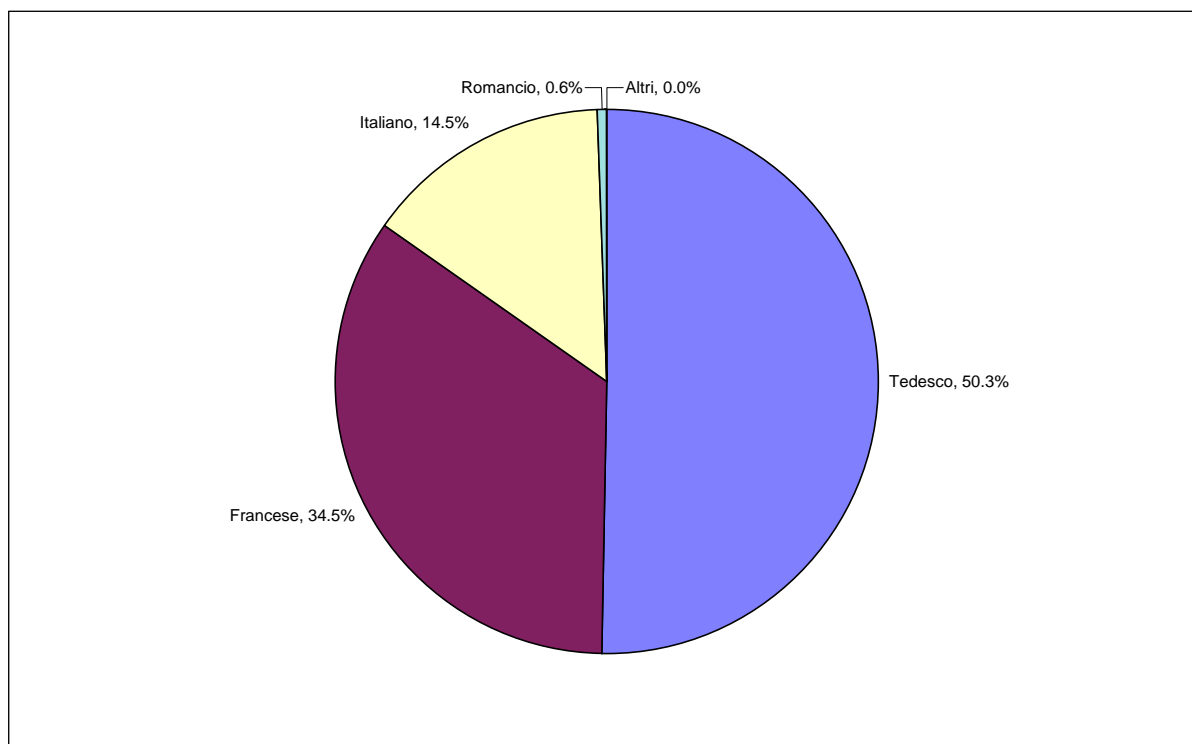
Grado d'occupazione*		2007	2008
90–100 %	Donne	25 (16.7 %)	35 (21.2 %)
	Uomini	34 (22.7 %)	33 (20.0 %)
50–89 %	Donne	49 (32.7 %)	53 (32.1 %)
	Uomini	30 (20.0 %)	30 (18.2 %)
bis 50 %	Donne	8 (5.3 %)	8 (4.9 %)
	Uomini	4 (2.6 %)	6 (3.6 %)

*senza le persone in formazione



18.4 Ripartizione dei collaboratori secondo la lingua

La ripartizione secondo la lingua corrisponde grosso modo alle dimensioni delle tre sedi regionali di Losanna, Lugano e Zollikofen. La parte maggiore, ovvero il 50.3% (rispetto al 48% del 2007) spetta alla Svizzera tedesca. La Svizzera romanda è rappresentata con il 34.5% (rispetto al 34.0% del 2007) e la Svizzera italiana con il 14.5% (rispetto al 17.3% del 2007). Tuttavia, la maggior parte dei collaboratori parla almeno un'altra lingua. Ciò semplifica la collaborazione fra le tre sedi regionali.



Lingua*	2007	2008
Tedesco	72 (48.0 %)	83 (50.3 %)
Francese	51 (34.0 %)	57 (34.5 %)
Italiano	26 (17.3 %)	24 (14.5 %)
Romancio	1 (0.7 %)	1 (0.6 %)
Altre	0 (0.0 %)	0 (0.0 %)

*senza le persone in formazione

18.5 Struttura degli stipendi e stipendi medi

Lo IUFFP ha un proprio piano di classificazione degli stipendi basato sulla prassi adottata dall'Amministrazione federale per funzioni paragonabili. Per quanto riguarda il personale scientifico (collaboratrici e collaboratori scientifici, docenti, ricercatrici e ricercatori, nonché responsabili di progetto), la classificazione si allinea a quella di istituti analoghi (scuole universitarie professionali, alte scuole pedagogiche e università). Sommariamente, la classificazione delle funzioni è suddivisa nel seguente modo:

classi 11–24	personale amministrativo e tecnico
classi 22–26	collaboratrici e collaboratori scientifici, docenti, ricercatrici e ricercatori nonché responsabili di progetto
classi 25–28	quadri intermedi con responsabilità dirigenziali
classi 29–31	quadri superiori e direttrice

Nel 2008 lo stipendio medio in seno allo IUFPF (stipendio di base, indennità di residenza, indennità di funzione; persone in formazione e praticanti esclusi) ammontava a circa 112'250 franchi (rispetto ai 115'900 franchi del 2007). Sebbene nel 2008 siano stati versati un'indennità unica, un'indennità di rincarato e degli aumenti del salario reale, lo stipendio medio risulta inferiore rispetto all'anno scorso. Ciò è dovuto al pensionamento di vari collaboratori e collaboratrici con classi di stipendio elevate. Al loro posto sono stati assunti collaboratrici e collaboratori più giovani.

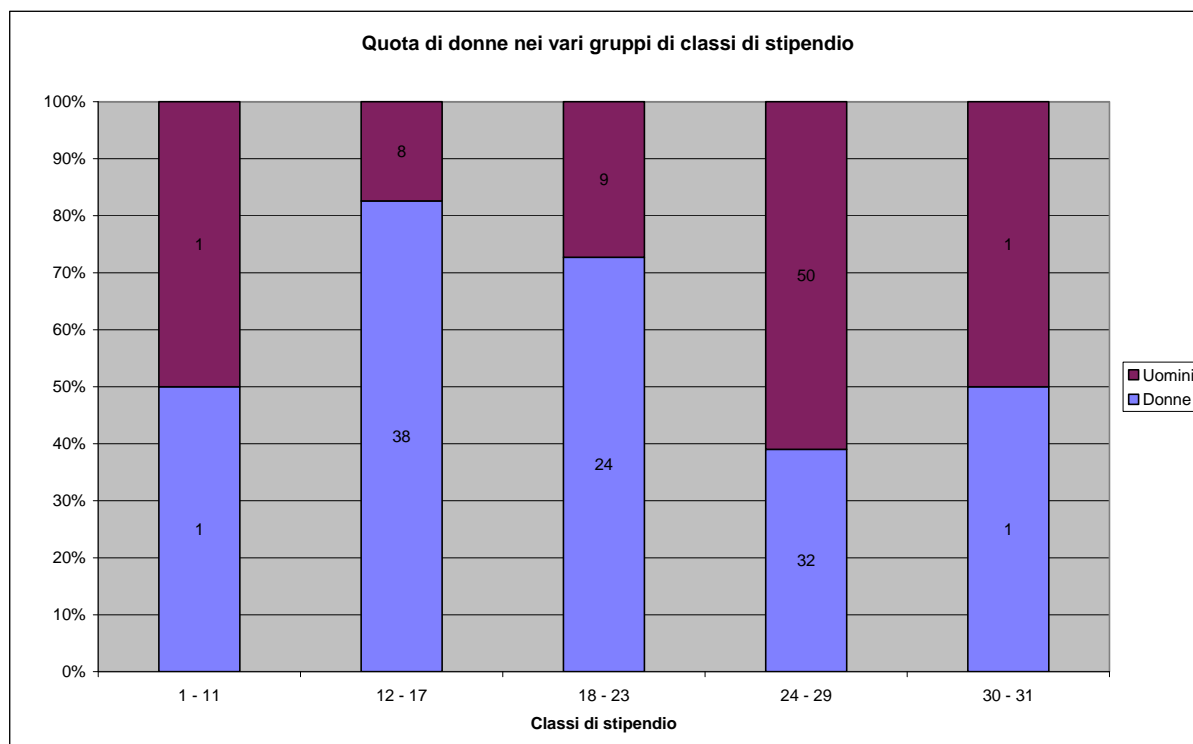
Rispetto al 2007, la ripartizione nelle varie classi di stipendio è cambiata solo in modo marginale.

La metà delle collaboratrici e dei collaboratori è inserita nella classe di stipendio 24 o in una classe superiore. La maggior parte del personale scientifico (collaboratori scientifici esclusi) rientra in questa fascia.

Classi di stipendio	2007	2008
01–11	2 (1.3 %)	2 (1.2 %)
12–17	42 (28.0 %)	46 (27.9 %)
18–23	30 (20.0 %)	33 (20.0 %)
24–29	75 (50.0 %)	82 (49.7 %)
30–31	1 (0.7 %)	2 (1.2 %)

Nella fascia delle classi di stipendio 24–29, la quota femminile (39%) è sensibilmente aumentata rispetto all'anno precedente (30.7% nel 2007).

Nelle classi di stipendio 12–23 la quota femminile ammonta al 78.5%. Ciò è dovuto al fatto che la maggior parte delle funzioni amministrative viene svolta dalle donne. Inoltre tra le 19 persone che rientrano nella categoria "collaboratrici e collaboratori scientifici" (classe 22), si contano 17 donne.



18.6 Indennità di funzione (art. 46 OPers)

Il sistema di classificazione dello IUFFP prevede che le/i docenti, nonché le ricercatrici e i ricercatori così come i/le responsabili di progetto che assumono compiti supplementari (direzione di cicli di studio, direzione di settori specialistici, ecc.) possano essere retribuiti per questo onere mediante un'indennità di funzione. L'indennità di funzione comporta il vantaggio di essere vincolata allo svolgimento dei compiti supplementari. Dal momento in cui questi vengono a cadere, l'indennità di funzione viene automaticamente soppressa.

Nel 2008 le persone che hanno beneficiato di un'indennità di funzione erano 22 (rispetto alle 19 del 2007). L'importo versato per le suddette indennità di funzione ammontava a 101'293 franchi (rispetto ai 77'722 franchi versati nel 2007).

18.7 Premi per prestazioni (art. 47 OPers)

Nell'anno considerato nel rapporto 9 persone hanno beneficiato di un premio per prestazioni (rispetto alle 8 persone del 2007). Complessivamente sono stati versati 18'350 franchi (rispetto ai 23'000 franchi del 2007).

18.8 Premi di prestazione (art. 49 OPers)

Nel 2008 sono stati versati premi di prestazione a 6 persone, per un totale di 13'000 franchi.

18.9 Indennità speciali (art. 48 OPers) e indennità in funzione del mercato del lavoro (art. 50 OPers)

Nell'anno considerato nel rapporto non sono state versate indennità di questo tipo.

18.10 Valutazione delle funzioni / Assegnazione a una classe superiore (art. 52 cpv. 6 OPers)

Anche nel 2008 non sono state effettuate assegnazioni a una classe superiore secondo l'art. 52 cpv. 6 OPers.

18.11 Occupazioni accessorie (art. 91 OPers)

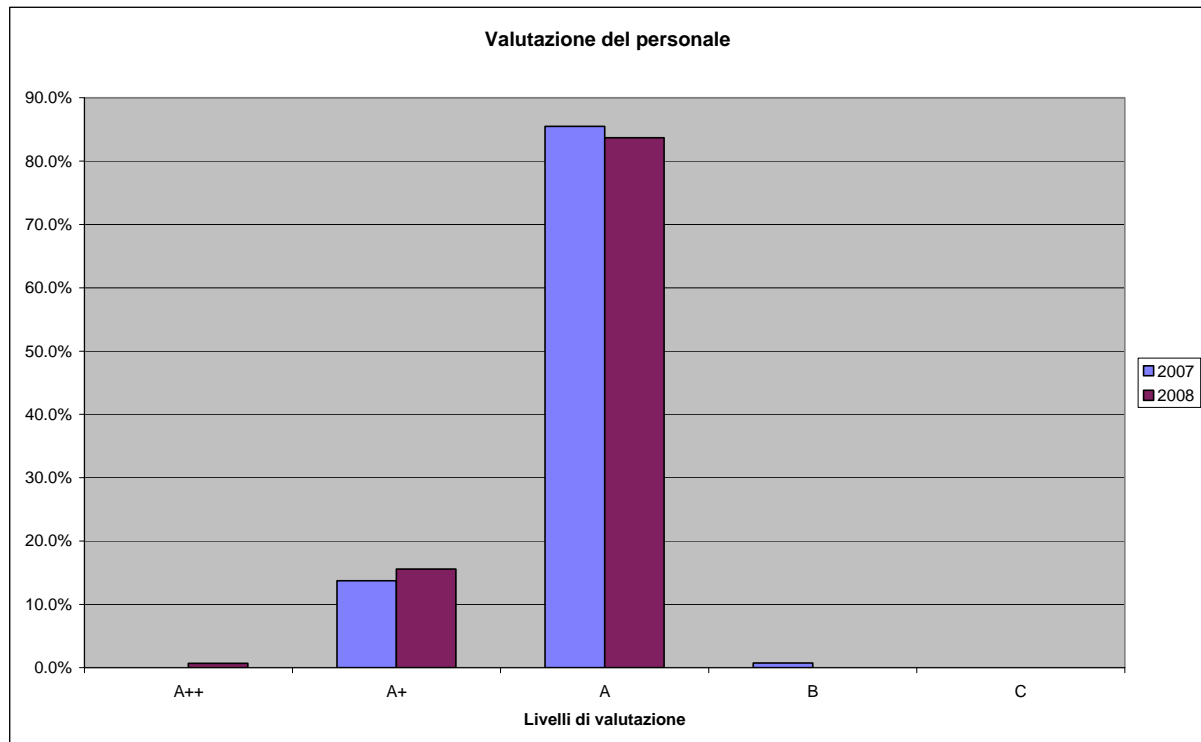
In aggiunta alle regolamentazioni previste nell'ordinanza sul personale federale, le attività delle e dei docenti all'esterno dello IUFFP sono disciplinate nell'ordinanza IUFFP (art. 21). Nel 2008 sono state elaborate le procedure per la dichiarazione e l'autorizzazione delle occupazioni accessorie esterne allo IUFFP, che saranno applicate per la prima volta nel 2009.

18.12 Obbligo di fornire tutto o parte del reddito da attività a favore di terzi (art. 92 OPers)

Nell'anno considerato nel rapporto non sono state rilasciate autorizzazioni per attività a favore di terzi grazie al rapporto di lavoro con lo IUFFP.

18.13 Valutazione del personale

Nel 2008, complessivamente il risultato della valutazione del personale era leggermente superiore rispetto al 2007. La quota di persone che hanno ottenuto la valutazione A (83.7% nel 2008 e 85.5% nel 2007) supera nettamente il valore indicativo stabilito dal Consiglio federale (65%–75%).



18.14 Fluttuazione

Nell'anno considerato nel rapporto la quota delle partenze ammontava al 9.1% (senza considerare i pensionamenti e i rapporti di lavoro a tempo determinato). Nel 2007 erano il 7.0 %.

18.15 Pari opportunità tra donne e uomini

Nel 2008 è stato realizzato e pubblicato un rapporto gender molto esaustivo. Il rapporto comprende un'analisi approfondita della situazione effettiva presso lo IUFFP nel 2007 dal profilo statico e del contenuto. In base all'analisi dei risultati vengono desunti raccomandazioni e campi d'azione concreti.

18.16 Salute sul posto di lavoro

Nell'anno considerato nel rapporto è stata effettuata un'inchiesta completa e scientificamente fondata sul tema della salute sul posto di lavoro. I risultati sono stati analizzati e discussi dai quadri e dai collaboratori.

Verrà creato un circolo della salute incaricato di proporre misure concrete per migliorare la salute sul posto di lavoro.